Top MX94

Manuale d'istruzioni

swisscom fixnet

Cara Cliente,
Stimato cliente,

Acquistando questo apparecchio, avete scelto un prodotto di qualità della societa' Swisscom. L'apparecchio soddisfa i molteplici requisiti per l'utilizzo privato, in ufficio o per operazioni commerciali.

L'apparecchio viene fornito con una pellicola di inchiostro iniziale da utilizzare per la stampa di alcune pagine di prova. Per questa pellicola non è necessaria la scheda Plug'n'Print, cioè il chip con le informazioni sulla capacità della pellicola.

Nella rubrica telefonica dell'apparecchio si possono memorizzare voci con più numeri e raccogliere più voci all'interno di gruppi. Alle voci si possono assegnare diversi toni di squillo.

Ai numeri utilizzati più frequentemente si possono assegnare dei numeri di selezione abbreviata. Questi numeri potranno essere richiamati rapidamente utilizzando i tasti numerici.

Il telefono cordless ha una rubrica telefonica propria. Con il telefono cordless si possono inviare e ricevere messaggi SMS. Dalla segreteria telefonica si possono ascoltare i messaggi e registrare nuovi testi di annuncio.

Toni di chiamata e di avvertimento, aspetto del display e colori dei menu del telefono cordless possono essere impostati individualmente. In base al modello, sono inoltre disponibili altre funzioni, quali sveglia, timer, reminder compleanno o una funzione di controllo dell'ambiente. Sull'apparecchio in uso si possono registrare fino a cinque telefoni cordless.

La segreteria telefonica incorporata può memorizzare messaggi di durata complessiva fino a 30 minuti. Si possono registrare messaggi vocali (memo) interni ed esterni. Da qualunque telefono si possono ascoltare i nuovi messaggi grazie alla funzione di riascolto a distanza. Con il codice VIP si possono raggiungere utenti anche se la segreteria telefonica è attivata.

I messaggi fax possono essere inviati in diverse risoluzioni ad un destinatario o a più destinatari, ad esempio ad un gruppo. Si possono inoltre richiamare fax e predisporre documenti per il richiamo.

Nell'apparecchio sono memorizzati cinque modelli fax, anche stampabili. Con questi modelli si può preparare, ad esempio, un breve messaggio fax, oppure mandare un invito.

Per copiare documenti con l'apparecchio, selezionare tra risoluzione per testo e foto. Si possono effettuare anche copie multiple.

Dall'apparecchio si possono inviare messaggi SMS se la linea telefonica è abilitata a questo tipo di servizio. Le numerose funzioni del menu SMS permettono di gestire i messaggi SMS in arrivo.

Attivando la comunicazione via SMS si riceverà un messaggio SMS, ad esempio sul cellulare, quando in vostra assenza arrivano chiamate, trasmissioni fax o altri tipi di messaggi.

L'apparecchio stampa enigmi Sudoku in quattro livelli di difficoltà - su richiesta viene stampata anche la soluzione.

Buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio e le sue numerose funzioni!

A proposito del manuale d'uso

La guida all'installazione riportata nelle pagine seguenti permette di mettere in funzione l'apparecchio in modo rapido e semplice. Le descrizioni dettagliate sono riportate nei capitoli seguenti di questo manuale dl'uso.

Leggere con attenzione il manuale d'uso. Seguire soprattutto le avvertenze per la sicurezza, in modo da garantire il miglior funzionamento dell'apparecchio. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità se queste istruzioni non vengono seguite.

Simboli utilizzati

Fornisce avvertenze sui pericoli per persone, sui danni per l'apparecchio o altri oggetti, nonché sulla prevenzione per evitare la perdita dei dati. Un utilizzo non corretto può provocare ferite alle persone o danni alle cose.

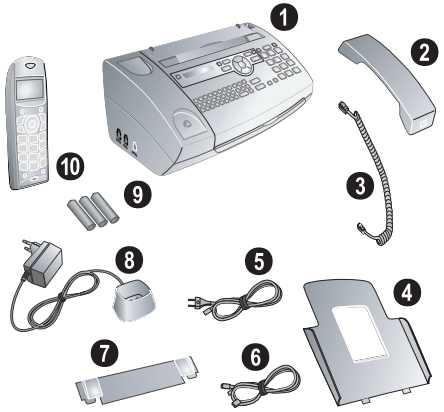
Questi simboli indicano suggerimenti per un utilizzo più efficace e semplice dell'apparecchio.

Guida all'installazione

Contenuto dell'imballo

❶ Apparecchio
❷ Ricevitore telefonico
❸ Cavo a spirale per ricevitore telefonico
❹ Fermacarta
❺ Cavo di alimentazione con spina (specifico del paese)
❻ Cavo telefonico con spina (specifico del paese)
❼ Estensione dello sportello, aggiuntiva
❽ Stazione di carica
❾ Tre batterie
❿ Telefono cordless

Manuale d'istruzioni con guida all'installazione (senza figura)



Qualora una delle parti mancasse o presentasse dei difetti, rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio clienti.

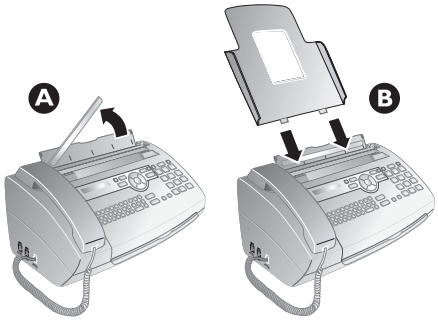
Apertura del coperchio

Aprire il coperchio del vassoio di inserimento carta e documenti ribaltandolo.

Inserimento dell' appoggia carta

Se si vuole inserire della carta solo per poco tempo, sollevare e aprire l'appoggia carta del coperchio (**A**). Dopo aver ricevuto il fax o aver effettuato la copia, si può rimuovere la carta e richiudere il coperchio.

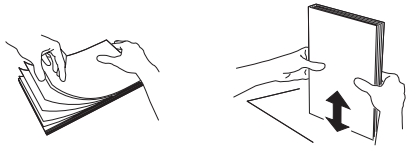
Se la carta deve rimanere nell'apparecchio, infilare l'appoggia carta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta (**B**).



Inserimento della carta

Per poter ricevere o copiare documenti, l'apparecchio deve essere caricato di carta. Utilizzare solo carta idonea nel formato standard **A4** (210 × 297 millimetri · preferibilmente 80 g/m^2). Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

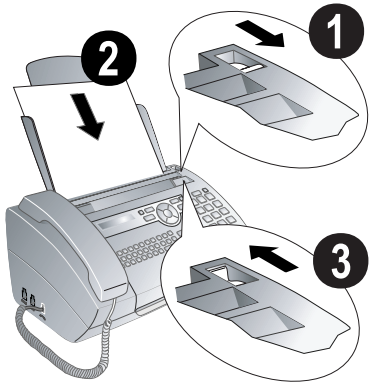
Sventagliare la carta e riallinearla su una superficie liscia. In questo modo si impedisce che vengano presi dall'apparecchio più fogli per volta.



1 Tirare in avanti la leva sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta.

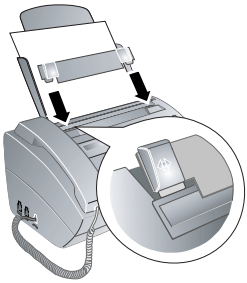
2 Inserire la carta nel vassoio di inserimento. Se si utilizza il supporto per la carta del coperchio, si possono caricare fino a **un massimo di 15 fogli** (A4 · 80 g/m²). Con il fermacarta si possono caricare fino a **un massimo di 50 fogli** (A4 · 80 g/m²).

3 Per fissare la carta, tirare indietro la leva sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta.



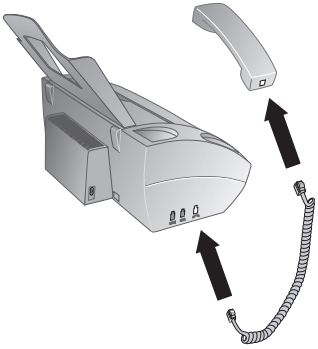
Installazione dell'estensione dello sportello

Infilare l'estensione dello sportello sul caricamento documenti. Dopo l'invio o la copia dei documenti, l'appoggia carta puo' essere rimosso e il coperchio chiuso.



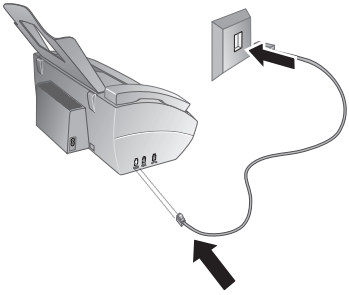
Collegamento del microtelefono

Inserire una estremità del cavo a spirale nella presa sul microtelefono. Inserire l'altra estremità nella presa contrassegnata dal simbolo .



Collegamento del cavo telefonico

Collegare il cavo telefonico all'apparecchio inserendolo nella presa **LINE** (collegamento Rj-11). Inserire la spina telefonica nella presa telefonica di rete.



Per collegare l'apparecchio come centralino ad un impianto telefonico, è necessario impostarlo per il servizio centralino (si veda al riguardo anche il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 42).

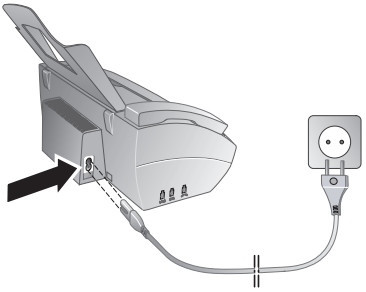
Inserire la spina telefonica nella presa. Se la presa telefonica è di vecchio tipo, utilizzare un adattatore reperibile in commercio.

Collegamento del cavo di alimentazione

Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione.

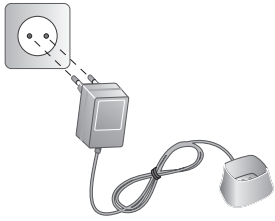
Collegare il cavo di rete dell'apparecchio

Inserire il cavo di alimentazione nell'apposito connettore sul retro dell'apparecchio. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.



Collegare il cavo di rete della stazione di carica

Collegare il cavo di rete della stazione di carica alla presa.



Prima installazione

La procedura di installazione ha inizio dopo aver collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione. Premere [i]. L'apparecchio stampa una pagina di guida.

Inserimento di numeri

Nome e numero dell'utente appariranno al destinatario sul bordo superiore di ogni fax inviato (intestazione), insieme a data, ora e numero di pagina.

1 Inserire il proprio numero. Per inserire il segno più, usare i tasti (#) o (*).

2 Confermare premendo **OK**.

Inserimento dei nomi

1 Inserire il nome utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**.

2 Confermare con **OK**.

Terminato l'inserimento, l'apparecchio stampa una panoramica delle funzioni.

Inserimento di ora e data

1 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per indicare le ore 14.

2 Inserire la data (giorno, mese e anno in due cifre), ad esempio ⓪⑧ ⓪⑥ ⓪⑦ per indicare l'8 giugno 2007.

3 Confermare con **OK**.

La procedura per la prima installazione può essere avviata in qualunque momento. Premere [i] e ②.

Inserimento della batterie nel telefono cordless

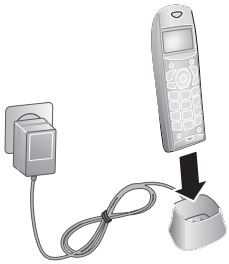
1 Inserire le batterie nuove nell'apposito scomparto, avendo cura di rispettare la polarità, come indicato sul disegno riportato nello scomparto.

Non utilizzare **mai** batterie monouso nel telefono cordless. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

2 Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l'alto fino a che scatta in posizione.

3 Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

Non inserire mai il telefono cordless senza batterie nella stazione di carica.



Lasciare il telefono cordless nella stazione di carica per almeno 12 ore. Durante la carica le batterie possono riscaldarsi leggermente; tale fenomeno non è pericoloso.

Messa in funzione del telefono cordless

Per accendere il telefono cordless, premere per almeno due secondi il tasto verde ✆.

Il telefono cordless normalmente è registrato in fabbrica sull'apparecchio. Nel modo iniziale premere **OK**. Sul display viene visualizzata la stazione base e il numero con il quale è registrato il telefono cordless.

Se è stato acquistato un modello con più di un telefono cordless, sull'apparecchio è stato registrato in fabbrica solo un cordless. Inserire le batterie come descritto in precedenza, e registrare i telefoni cordless sull'apparecchio (si veda al riguardo anche il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 42).

Panoramica

Descrizione delle funzioni di menu

L'apparecchio dispone delle funzioni seguenti. Per richiamare le funzioni si può procedere in due modi:

Navigare nel menu: Per aprire il menu delle funzioni, premere **OK** o uno dei due tasti freccia ▲/▼. Sfogliare il menu con ▲/▼. Selezionare una funzione del menu con **OK**. Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⓞ.

Richiamare le funzioni direttamente: Una funzione del menu può essere richiamata direttamente con il suo numero. Premere **OK** ed inserire il numero corrispondente alla funzione utilizzando i tasti del tastierino numerico. Confermare con **OK**. La lista seguente riporta i numeri corrispondenti alle funzioni.

Per stampare una lista di tutte le funzioni e impostazioni dell'apparecchio premere [i] e ⑥.

1 Rubrica telefonica

①① Ricerca di una voce ..... pagina 13
①② Nuova voce ..... pagina 16
①③ Creazione di un gruppo ..... pagina 16
①④ Selezione abbreviata ..... pagina 17
①⑤ Modifica di voci ..... pagina 16
①⑥ Eliminazione di voci ..... pagina 16
①⑦ Stampa di voci ..... pagina 38

2 Chiamate

②① Chiamate ricevute ..... pagina 13
②② Chiamate in uscita ..... pagina 13
②③ Stampa voci ..... pagina 37

3 Fax

③① Ricezione chiamata ..... pagina 29
③② Fax in attesa di richiamo ..... pagina 29
③③ Trasmissione in differita ..... pagina 29
③④ Invio di circolari (Broadcast) ..... pagina 28
③⑤ Giornale fax ..... pagina 38
③⑥ Rapporto di trasmissione ..... pagina 38
③⑦ Stampa ridotto ..... pagina 36
③⑧ Velocità di trasmissione ..... pagina 36

4 Varie

④① Lista chiamate ..... pagina 37
④③ Modelli fax ..... pagina 29
④④ Contrasto ..... pagina 36
④⑤ Codici di servizio ..... pagina 49
④⑥ Pellicola d'inchiostro residua ..... pagina 46
④⑦ Versione software ..... pagina 38
④⑧ Sudoku ..... pagina 35

5 Commutatore fax

⑤① Giorno ..... pagina 37
⑤② Notte ..... pagina 37
⑤③ Timer ..... pagina 37
⑤④ Easylink ..... pagina 44
⑤⑤ Squilli ..... pagina 37

6 SMS

⑥① Invio di SMS ..... Pagina 31
⑥② Lettura di SMS ..... pagina 32
⑥③ Stampa di SMS ..... pagina 33
⑥④ Eliminazione di SMS ..... pagina 33
⑥⑤ Notifica ..... pagina 32
⑥⑥ Accesso a SMS ..... pagina 34

7 Segreteria telefonica

⑦① Attivazione ..... pagina 23
⑦② Messaggi ..... pagina 24
⑦③ Appunto ..... pagina 26
⑦④ Tempo di registrazione ..... pagina 27
⑦⑤ Annuncio ..... pagina 23
⑦⑥ Solo annuncio (= Memo esterna) ..... pagina 23
⑦⑦ Inoltro ..... pagina 25
⑦⑧ Codice VIP ..... pagina 27
⑦⑨ Codice di accesso ..... pagina 25

8 Telefono cordless

⑧① Ricerca ricevitore ..... pagina 20
⑧② Registrazione ..... pagina 42
⑧③ Annullamento registrazione ..... pagina 43

9 Impostazioni

⑨① Ora e data ..... pagina 36
⑨② Selezione della lingua ..... pagina 36
⑨④ Vostro numero ..... pagina 36
⑨⑤ Vostro nome ..... pagina 36
⑨⑥ Tipo di collegamento ..... pagina 42

Descrizione dell'apparecchio

❶ Ricevitore

❷ Fermacarta

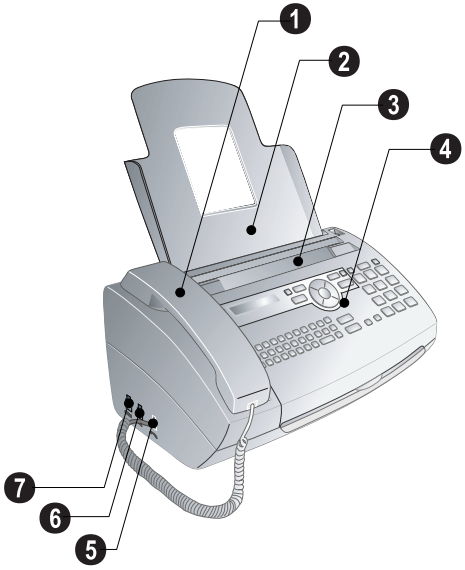
❸ Vassoio inserimento documenti (parte scritta verso l'alto)

❹ Pannello con display

❺ ☎-Presa – Presa di allacciamento per ricevitore telefono

❻ **EXT**-Presa – Presa per allacciamento apparecchi aggiuntivi

❼ **LINE**-Presa – Presa per allacciamento cavo telefonico



❶ Vetro scanner

❷ Rulli del meccanismo di trasporto documenti

❸ Appoggio rulli di inserimento

❹ Guida documenti / Pellicola scanner

❺ Coperchio per scanner e meccanismo di trasporto documenti

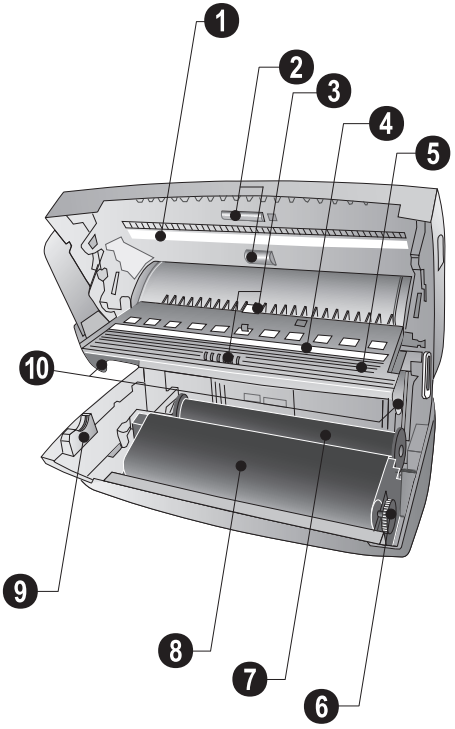
❻ Rotella dentata tendi-pellicola inchiostro

❼ Rotolo pellicola inchiostro nell'alloggiamento posteriore

❽ Rotolo pellicola inchiostro nell'alloggiamento anteriore

❾ Slot per scheda Plug'n'Print

❿ Sostegni per coperchio scanner e meccanismo di trasporto documenti



Pannello del telefono cordless

Dect a colori

● – Tasto programmabile (funzione memorizzata sul display)

●● – Tasto programmabile (funzione selezionata sul display) / Richiama le opzioni / Conferma la selezione

/ – Pressione breve: telefonata / accettazione conversazione / viva voce / Pressione lunga: riselezione / accensione telefono cordless

– Pressione breve: termine telefonata / interruzione funzione menu / Pressione lunga: disattivazione del telefono cordless

– Pressione breve: richiamo rubrica telefonica dell'apparecchio / Pressione lunga: richiamo rubrica telefonica del telefono cordless

– Richiamo del menu SMS

/ – Richiamo funzioni menu / Navigazione nel menu / Selezione opzioni / Spostamento cursore / Regolazione volume

C – Ritorno al livello di menu precedente / Cancellazione di singoli caratteri

OK – Richiamo funzioni menu / Conferma inserimenti

1/ – Pressione lunga: richiamo menu segreteria telefonica

*/ – Pressione lunga: attivazione/disattivazione del blocco tasti

0 – Inserimento di caratteri speciali

R – Passaggio in attesa tra chiamate (chiamata in attesa)

– Inoltro di una conversazione all'apparecchio o ad altri telefoni cordless

Pannello

📖 – Pressione breve: richiamo di una voce della rubrica telefonica Selezione delle voci con ▲/▼ / Pressione lunga: memorizzazione di una nuova voce

☼/☾ – Regolazione del timer e del modo di ricezione fax (commutatore fax). Modi impostati sul display ✻ (giorno), ☾ (notte). Timer attivato anche con ◴

✉ – Richiamo del menu SMS

📠 – Richiamo menu segreteria telefonica

→📱 – Durante una conversazione telefonica: inoltro di una conversazione ad un telefono cordless specifico o a tutti i telefoni cordless / Nel modo iniziale: ricerca telefoni cordless (tutti i telefoni cordless registrati squillano)

⊘ – Interruzione della funzione / Ritorno al modo iniziale / Espulsione documenti

C – Ritorno al livello di menu precedente / Pressione breve: cancellazione singoli caratteri / Pressione lunga: cancellazione inserimento completo

▲/▼ – Richiamo funzioni menu / Navigazione nel menu / Selezione opzioni / Spostamento cursore / Regolazione volume

OK – Richiamo funzioni menu / Conferma inserimenti

◈ – Pressione breve: avvio trasmissione messaggi / Pressione lunga: avvio richiamo fax

Tastiera alfanumerica – Inserimento delle lettere. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ⇑. Eliminare con ←. Aggiungere paragrafo con ↵. Aggiungere spazio con ␣. Inserire i caratteri speciali premendo il tasto **CTRL**.

✉↘📠 – Si accende all'arrivo di nuovi messaggi / Lista dei nuovi messaggi con sottomenu / Lampeggia in presenza di errori (ad esempio, non è inserita la pellicola d'inchiostro)

COPY – Pressione breve: produzione di una copia / Pressione lunga: produzione di più copie

RES – Impostazione risoluzione superiore per fax e copie (`RISOL.: STANDARD`, `RISOL.: ALTA`, `RISOL.: FOTO`)

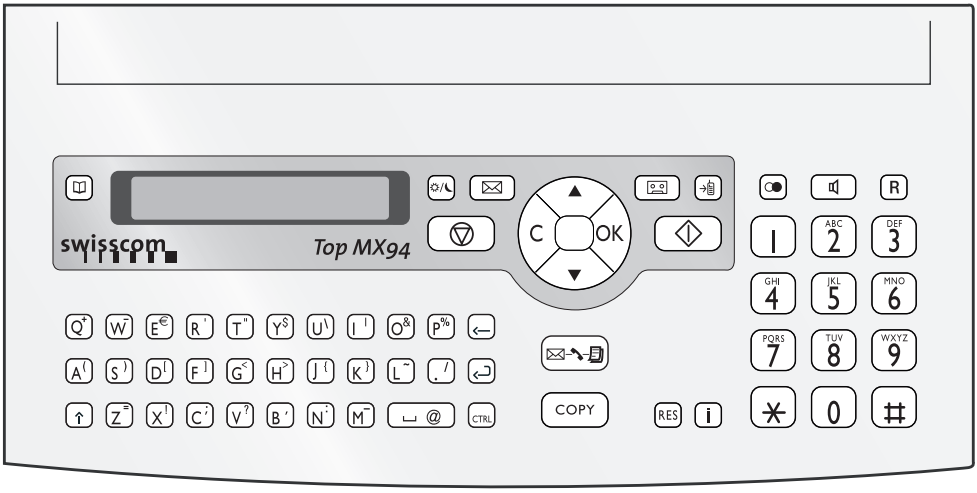
ⓘ – Pressione breve: stampa di pagine della guida e lista delle impostazioni / Pressione lunga: avvio della procedura di prima installazione

⏺ – Pressione breve: Lista degli ultimi dieci numeri selezionati (lista di ripetizione) / Pressione lunga: Lista delle ultime dieci chiamate (lista chiamate)

🕪 – Selezione con ricevitore agganciato / Viva voce

R – Inserimento pausa di selezione / Inserimento codice accesso linea esterna / Richiamare funzioni speciali

Tastierino numerico - Inserimento di numeri/ Pressione lunga: richiamo di una voce con selezione abbreviata



Indicazioni generali di sicurezza

L'apparecchio è stato testato ed è risultato conforme alle Norme EN 60950-1 o IEC 60950-1 e può essere utilizzato solo su reti telefoniche e di alimentazione conformi a dette norme. L'apparecchio è stato costruito esclusivamente per essere utilizzato nel paese in cui è stato acquistato.

Non apportare alcuna impostazione o modifica che non sia descritta in queste istruzioni per l'uso.

Posizionamento dell'apparecchio

L'apparecchio deve appoggiare in modo sicuro e stabile su una superficie piana. Un'eventuale caduta potrebbe danneggiare l'apparecchio fax e/o provocare lesioni a persone, in particolare bambini piccoli. Mantenere sempre una distanza minima di 15 centimetri da altri apparecchi e oggetti; questa precauzione vale anche per l'utilizzo di telefoni cordless aggiuntivi. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di apparecchi radio o televisivi. Provvedere ad una posa sicura dei cavi in modo da evitare il rischio di inciampare e quindi di ferirsi, o di danneggiare l'apparecchio.

Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta ai raggi solari, dal calore, da forti sbalzi termici e dall'umidità. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di impianti di riscaldamento o di climatizzazione. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche relativi a temperatura e umidità dell'aria.

Provvedere ad un'aerazione sufficiente e non coprire l'apparecchio. Non installare l'apparecchio in armadi o contenitori chiusi. Non collocare mai l'apparecchio su tappeti, cuscini, divani o altri supporti morbidi, ed evitare di ottturare le fessure di aerazione, altrimenti l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi ed incendiarsi.

Qualora si riscontrasse un surriscaldamento dell'apparecchio o fuoriuscita di fumo, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Far controllare l'apparecchio da un centro di assistenza tecnica. Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere per evitare la formazione di incendi.

Non collegare mai l'apparecchio alla corrente in un ambiente umido. Non toccare mai la spina elettrica, la presa di corrente o la presa telefonica con le mani bagnate.

Impedire l'ingresso di liquidi di qualsiasi genere all'interno dell'apparecchio. Qualora liquidi o corpi estranei penetrassero nell'apparecchio, scollegare quest'ultimo dalla presa di corrente e farlo esaminare da un centro di assistenza tecnica.

Evitare che l'apparecchio venga manipolato da bambini non sorvegliati. Tenere le pellicole utilizzate per l'imballo lontano dalla portata dei bambini.

Il ricevitore dell'apparecchio è magnetico. Attenzione: piccoli oggetti metallici (graffette metalliche, ...) possono attaccarsi al ricevitore.

Alimentazione

Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione. Utilizzare esclusivamente il cavo di rete ed il cavo telefonico forniti con l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile. L'apparecchio dispone di un pulsante di accensione/spegnimento. In caso di emergenza scollegare l'apparecchio dall'alimentazione sfilando la spina dalla presa di corrente.

Non toccare il cavo di rete o telefonico se l'isolamento risulta danneggiato.

Durante un temporale, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Qualora ciò non fosse possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio durante il temporale.

Prima di pulire la superficie, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Non utilizzare detergenti liquidi, gassosi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera.

Pulire il display con un panno morbido ed asciutto. In caso di rottura del display, potrebbe verificarsi la fuoriuscita di un liquido leggermente corrosivo. Evitare che tale liquido venga a contatto con la pelle e con gli occhi.

In assenza di corrente l'apparecchio non funziona ma i dati memorizzati vengono mantenuti.

Riparazioni

Qualora insorgessero problemi, seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Non eseguire personalmente lavori di riparazione sull'apparecchio. Una manutenzione inappropriata può provocare ferite alle persone o danni all'apparecchio. Far riparare l'apparecchio esclusivamente dai centri di assistenza tecnica autorizzati.

Non rimuovere la targhetta di identificazione dall'apparecchio; in caso contrario decade la garanzia.

Materiali di consumo

Utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. Per ordinare materiale d'uso corrente potete rivolgervi allo Swisscom Shop, ai commercialisti, al sito www.swisscom.com/onlineshop oppure telefonare al numero gratuito **0800 800 800**. Materiali di consumo non originali possono danneggiare l'apparecchio o ridurne la durata.

Smaltire i materiali di consumo usati in conformità con le regolamentazioni in vigore nel paese d'uso.

Telefono cordless

Non inserire mai il telefono cordless senza batterie ricaricabili o con batterie monouso nella stazione di carica.

Non installare ed utilizzare il telefono cordless in ambienti umidi. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

La potenza di trasmissione del telefono cordless può compromettere il funzionamento di impianti di sicurezza, apparecchi medici o sensibili. Si consiglia quindi di seguire le prescrizioni o le limitazioni d'uso nelle vicinanze di tali dispositivi.

Smaltire le batterie usate in conformità con le prescrizioni sul riciclaggio in vigore nel paese d'uso.

Sommario

Cara Cliente, ... 2
Stimato cliente, ... 2
A proposito del manuale d'uso ... 2

Guida all'installazione ... 3
Contenuto dell'imballo ... 3
Apertura del coperchio ... 3
Inserimento dell' appoggia carta ... 3
Inserimento della carta ... 3
Installazione dell'estensione dello sportello ... 4
Collegamento del microtelefono ... 4
Collegamento del cavo telefonico ... 4
Collegamento del cavo di alimentazione ... 4
Prima installazione ... 5
Inserimento della batterie nel telefono cordless ... 5
Messa in funzione del telefono cordless ... 5

Panoramica ... 6
Descrizione delle funzioni di menu ... 6
Descrizione dell'apparecchio ... 7
Pannello del telefono cordless ... 8
Pannello ... 9

Indicazioni generali di sicurezza ... 10

1 Funzioni telefoniche ... 13
Telefonare dall'apparecchio ... 13
Telefonare dal telefono cordless ... 13
Altre conversazioni telefoniche ... 14
Funzione viva voce ... 14
Mute ... 14
Registrare conversazioni telefoniche ... 14
Inoltro di conversazioni telefoniche ... 14
Come effettuare una chiamata telefonica interna ... 15
Riconoscimento del chiamante (CLI) ... 15
Chiamate perse ... 15

2 Rubrica telefonica dell'apparecchio 16
Memorizzazione di una voce ... 16
Modifica di una voce ... 16
Eliminazione di una voce ... 16
Gruppi ... 16
Selezione abbreviata ... 17

3 Rubrica telefonica del telefono cordless 18
Memorizzazione di una voce ... 18
Modifica di una voce ... 18
Eliminazione di una voce ... 18
Inserimento di un numero aggiuntivo ... 18
Modifica della suoneria ... 18
Richiamo di opzioni ... 18

4 Telefono cordless ... 20
Ricerca di telefoni cordless ... 20
Attivazione e disattivazione ... 20
Navigare nel menu ... 20
Blocco dei tasti ... 20
Attivare un numero per chiamata di emergenza ... 20
Funzioni aggiuntive ... 20

5 Segreteria telefonica ... 23
Attivazione e disattivazione ... 23
Modifica dell'annuncio ... 23
Ascolto dei messaggi ... 24
Cancellazione dei messaggi ... 25
Impostazione di inoltro e riascolto a distanza ... 25
Utilizzo del riascolto a distanza ... 26
Funzioni di riascolto a distanza ... 26
Registrazione di memo interne ... 26
Modifica delle impostazioni ... 27

6 Fax ... 28
Invio di fax ... 28
Invio manuale di un fax ... 28
Invio di circolari (Broadcasting) ... 28
Trasmissione fax in differita ... 29
Ricezione di fax ... 29
Richiamo di fax ... 29
Utilizzo dei modelli fax ... 29

7 Copiatrice ... 30
Inserimento del documento ... 30
Produzione di una copia ... 30
Produzione di più copie ... 30

8 SMS ... 31
Requisiti per SMS ... 31
Invio di SMS ... 31
Notifica ... 32
Ricezione di SMS ... 32
Lettura di SMS ... 32
Richiamo di funzioni SMS ... 32
Stampa di SMS ... 33
Eliminazione di SMS ... 33
Modifica delle impostazioni ... 33

9 Gioco e divertimento ... 35
Sudoku ... 35

10 Impostazioni sull'apparecchio ... 36
Inserimento di data e ora ... 36
Selezione della lingua ... 36
Inserimento di numeri ... 36
Inserimento dei nomi ... 36
Regolazione del contrasto ... 36
Riduzione della velocità di trasmissione ... 36
Abilitazione e disabilitazione dell'adattamento pagine 36
Impostazione dei toni di suoneria ... 37
Impostazione del commutatore fax ... 37
Stampa di liste e pagine di guida ... 37
Avvio della prima installazione ... 38
Richiesta della versione software ... 38

11 Impostazioni sul telefono cordless 39
Selezione della lingua ... 39
Modifica dello sfondo ... 39
Modifica dei colori dei menu ... 39
Regolare il contrasto ... 39
Impostazione dei toni di suoneria ... 39
Attivazione e disattivazione di toni per tasti e segnali 39
Attivare/disattivare Suoneria disattivata ... 40
Tasti programmabili ... 40
Ricezione e riaggancio automatico ... 40

Ripristino del telefono cordless 40
Visualizzare delle liste delle chiamate e degli eventi .. 40

12 Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi 42

Impostazione di collegamenti e servizi telefonici 42
Connessione e disconnessione di telefoni cordless aggiuntivi 42
Collegamento di apparecchi aggiuntivi 43
Utilizzo di telefoni aggiuntivi (Easylink) 43

13 Assistenza 45

Sostituzione della pellicola d'inchiostro 45
Informazione sulla pellicola d'inchiostro residua 46
Sostituzione delle batterie nel telefono cordless 46
Visualizzazione del livello di carica delle batterie 47
Rimozione di inceppamenti di carta 47
Rimozione di documenti inceppati 47
Pulizia 48
Utilizzo dei codici di servizio 49
Guida rapida 49

14 Allegato 52

Caratteristiche tecniche 52
Riparazione/Manutenzione 52
Marchio CE 52
Numeri per l'ordinazione di materiali di consumo ... 52
Nota concernente il riciclaggio 53

1 Funzioni telefoniche

Il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 42, contiene le informazioni necessarie per effettuare il collegamento di telefoni cordless e di altri apparecchi e quelle relative alle funzioni disponibili.

Telefonare dall'apparecchio

Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità. Sollevare quindi il ricevitore.

Si può anche sollevare prima il ricevitore e quindi selezionare il numero. Il processo di selezione inizia immediatamente.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Le voci con selezione abbreviata possono essere richiamate anche premendo i rispettivi tasti cifrati per almeno due secondi.

Rubrica telefonica:

1 Premere 🕮.

Le voci della rubrica possono essere richiamate premendo **OK**, ①① e **OK**.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Una stessa voce può essere memorizzata più volte con lo stesso nome, ma sotto categorie diverse. Nella rubrica telefonica, dopo la voce compare la lettera iniziale della categoria a cui è stata associata.

Lista di riselezione: Premere ●. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista dei numeri selezionati.

La lista di riselezione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②② e **OK**.

Lista chiamate: Premere ● per almeno due secondi. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista delle chiamate.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②① e **OK**.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Inserimento di una pausa di selezione

In alcuni casi è necessario inserire una pausa di selezione all'interno del numero da chiamare, ad esempio per un prefisso, per un numero di preselezione o sottoindirizzo. Premere **R**. La seconda parte del numero sarà selezionata non prima che sia stata instaurata la connessione con il numero principale.

Telefonare dal telefono cordless

Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità. Premere poi ✆.

Si può anche premere prima ✆, quindi selezionare un numero. Il processo di selezione inizia immediatamente.

Se quando si prende una chiamata dal telefono cordless si avverte il segnale di fax in arrivo (fischio o muto), si può avviare la ricezione del fax dall'apparecchio. Premere ◇ sull'apparecchio, oppure ⑧⑤ sul telefono cordless.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Rubrica telefonica del telefono cordless:

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Se ad una voce è stato aggiunto un altro numero, questa voce compare due volte nella rubrica telefonica. L'icona della categoria compare prima del nome.

Rubrica telefonica dell'apparecchio:

1 Premere 🕮.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Selezione abbreviata:

1 Premere il relativo tasto numerico sull'apparecchio a lungo (almeno due secondi).

2 Premere ✆ sul telefono cordless.

Lista di riselezione: Premere ● per almeno due secondi. Con ▲/▼ selezionare una delle voci della lista dei numeri selezionati.

Lista chiamate:

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ scegliere da quale lista si vuole selezionare un numero.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare un numero con ▲/▼.

Il volume dell'altoparlante del telefono cordless può essere regolato anche durante la conversazione premendo ▲/▼.

Sfoglio dei numeri

Le voci della rubrica telefonica possono essere sfogliate anche durante una conversazione.

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.

2 Selezionare con ▲/▼ RUBRICA.

3 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.

Con ● Indiet. si torna al livello di menu precedente.

Altre conversazioni telefoniche

Durante una conversazione telefonica è possibile essere avvertiti da un segnale che è in arrivo un'altra chiamata (avviso di chiamata). Informarsi presso la società telefonica se tale funzione aggiuntiva è disponibile per il collegamento in uso.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Accettazione di una seconda conversazione

Durante una conversazione, premere ●● RISPOND, per rispondere alla nuova chiamata.

Sull'apparecchio

Premere **R** e ②, per passare da una chiamata all'altra.

Sul telefono cordless

Comando abbreviato: Premere **R** e ②, per passare da una chiamata all'altra.

Attivazione della seconda chiamata

1. Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2. Selezionare con ▲/▼ SECONDA CHIAM..
3. Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico.
4. Confermare con **OK**.
5. Premere ●● Chiama.

Comando abbreviato: Premere **R** e ①, per terminare la conversazione in corso e attivare la conversazione in attesa.

Passaggio tra conversazioni (= Chiamata in attesa)

1. Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2. Con ▲/▼ selezionare ALTERNA.
3. Confermare con **OK**.

Funzione viva voce

Sull'apparecchio

1. Per effettuare una telefonata con ricevitore agganciato, premere 🔊. L'altoparlante emette un segnale di libero.
2. Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata. Il processo di selezione inizia immediatamente. Non è però più possibile correggere i numeri inseriti erroneamente.

Per ottenere la comprensione migliore possibile, appoggiare il ricevitore accanto all'apparecchio con il microfono rivolto verso l'alto.

Sul telefono cordless

Questa funzione non è disponibile se le batterie del telefono cordless sono quasi scariche. Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

Attivazione del viva voce

1. Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2. Con ▲/▼ selezionare VIVAVOCE.
3. Confermare con **OK**.

Disattivazione del viva voce

1. Selezionare di nuovo VIVAVOCE.
2. Premere ●● Disat..

Il viva voce può essere attivato e disattivato anche premendo 📞 durante una conversazione.

Mute

Se durante una conversazione telefonica si desidera parlare con qualcuno senza che il partner telefonico partecipi all'ascolto, si può disattivare l'ascolto dal ricevitore.

Sull'apparecchio

1. Durante la conversazione, premere **C**. Il partner della conversazione telefonico non può più partecipare all'ascolto.
2. Per continuare la conversazione, premere **C**.

Sul telefono cordless

1. Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2. Selezionare con ▲/▼ ESCLUSO MICROF.
3. Confermare con **OK**. Il partner della conversazione telefonico non può più partecipare all'ascolto.
4. Per continuare la conversazione, premere ● Finisci.

Premendo per almeno due secondi **C**, si può anche attivare il mute. Premere **C**, si può anche disattivare il mute.

Registrare conversazioni telefoniche

È possibile registrare una conversazione telefonica. Dopo la registrazione lampeggia il tasto [✉] ed è possibile riascoltare la registrazione come un messaggio della segreteria telefonica.

⚠ L'interlocutore deve essere informato che si sta registrando la conversazione.

1. Durante la conversazione, premere [⏺]. La registrazione ha inizio.
2. Per terminare la registrazione, premere [⏺].

Inoltro di conversazioni telefoniche

Una chiamata telefonica può essere inoltrata dall'apparecchio ai telefono cordless registrati. Dal telefono cordless le conversazioni telefoniche possono essere inoltrare all'apparecchio o ad altri telefoni cordless.

Dall'apparecchio

Ad un telefono cordless

1 Durante la conversazione, premere →📖.

2 Selezionare il numero del telefono cordless dal tastierino numerico.

3 Riagganciare il ricevitore.

A tutti i telefoni cordless

1 Durante la conversazione, premere →📖.

2 Riagganciare il ricevitore.

Dal telefono cordless

All'apparecchio

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.

2 Con ▲/▼ selezionare TRASFERIMENTO.

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare PORTATILE 0.

5 Confermare con **OK**.

6 Per riagganciare, premere ☎.

Ad altri telefoni cordless

Questa funzione è disponibile solo se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless e i telefoni si trovano nel campo di ricezione dell'apparecchio.

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.

2 Con ▲/▼ selezionare TRASFERIMENTO.

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless al quale inoltrare la chiamata.

5 Confermare con **OK**.

6 Per riagganciare, premere ☎.

Riprendere una conversazione

E' possibile riprendere una chiamata che è stata inoltrata, prima che questa venga accettata dal cordless chiamato.

1 Premere ●● Menu.

2 Con ▲/▼ selezionare RIAG. IN CORSO.

3 Confermare con **OK**.

Come effettuare una chiamata telefonica interna

Dall'apparecchio

Chiamata ad un telefono cordless

1 Nel modo iniziale, sollevare il ricevitore.

2 Premere →📖.

3 Selezionare il numero del telefono cordless dal tastierino numerico.

Chiamata a tutti i telefoni cordless

1 Nel modo iniziale, sollevare il ricevitore.

2 Premere →📖.

Una conversazione interna può essere terminata anche senza abbassare il ricevitore, ma semplicemente premendo il tasto →📖. A questo punto si può eseguire un'altra conversazione interna o esterna.

Dal telefono cordless

Chiamata all'apparecchio

1 Nel modo iniziale premere →📖.

2 Con ▲/▼ selezionare PORTATILE 0.

3 Premere ●● Chiama.

Chiamata ad altri telefoni cordless

Questa funzione è disponibile solo se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless e i telefoni si trovano nel campo di ricezione dell'apparecchio.

1 Nel modo iniziale premere →📖.

2 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless che si vuole chiamare.

3 Premere ●● Chiama.

Riconoscimento del chiamante (CLI)

Sul display compare il numero di una chiamata in arrivo. Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI (CLI – Caller Line Identification). Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica.

Chiamate perse

L'apparecchio visualizza il nome con il quale è stato memorizzato l'utente nella rubrica telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Sull'apparecchio

Se il tasto [✉↘📖] lampeggia, significa che sono presenti chiamate senza risposta.

1 Premere [✉↘📖].

2 Scorrere la lista delle chiamate perse con ▲/▼.

Se sono stati ricevuti ulteriori messaggi, selezionare prima le chiamate perse con ▲/▼ e confermare con **OK**.

3 Sollevare il ricevitore, oppure premere ☎ sul telefono cordless.

Sul telefono cordless

Se sul display del telefono cordless compare un messaggio, significa che sono presenti chiamate senza risposta.

1 Premere **OK**.

2 Scorrere la lista delle chiamate perse con ▲/▼.

3 Per richiamare, premere ☎.

2 Rubrica telefonica dell'apparecchio

Per stampare una descrizione delle funzioni della rubrica, premere i e ③.

Nella rubrica telefonica dell'apparecchio si possono memorizzare voci con più numeri e raccogliere più voci all'interno di gruppi. Alle voci si possono assegnare diversi toni di squillo. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⓞ.

Memorizzazione di una voce

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ①② e **OK**.

2 Inserire il nome utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**.

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ scegliere la categoria per la quale si vuole inserire un numero: `CAT.: ABITAZIONE`, `CAT.: UFFICIO`, `CAT.: CELL` o `CAT.: FAX`.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire il numero.

7 Confermare con **OK**.

8 Al numero si può assegnare un relativo tono di squillo. Selezionare un tono con i tasti numerici da ⓪ a ⑨. Regolare il volume con ▲/▼.

9 Confermare con **OK**. La voce viene memorizzata.

Modifica di una voce

1 Premere **OK**, ①⑤ e **OK**.

2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

4 Modificare il nome.

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare il numero da inserire con ▲/▼.

7 Confermare con **OK**.

8 Modificare il numero.

9 Confermare con **OK**.

10 Al numero si può assegnare un relativo tono di squillo. Selezionare un tono con i tasti numerici da ⓪ a ⑨. Regolare il volume con ▲/▼.

11 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce

1 Premere **OK**, ①⑥ e **OK**.

2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

4 Confermare `ELIM.: SI` con **OK**.

Gruppi

E' possibile raggruppare più voci della rubrica telefonica in un gruppo. In questo modo sarà possibile inviare uno stesso messaggio a tutti i membri del gruppo, uno dopo l'altro.

Aggiunta di voci a un gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

2 Selezionare il gruppo dove aggiungere la voce con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**. È possibile aggiungere voci al gruppo, visualizzare i membri del gruppo, eliminare il gruppo o inviare un fax al gruppo.

4 Selezionare con ▲/▼ `AGGIUNGERE?`.

5 Selezionare la voce da aggiungere al gruppo con ▲/▼.

6 Confermare con **OK**.

7 Per aggiungere altre voci al gruppo, ripetere le operazioni da **4** a **6**.

8 Per terminare l'inserimento, premere ⓞ.

Visualizzazione delle voci del gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

2 Selezionare la voce da visualizzare con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ `MOSTRARE?`.

5 Confermare con **OK**.

6 Sfogliare le voci del gruppo con ▲/▼.

7 Per ritornare al modo iniziale, premere due volte ⓞ.

Eliminazione di singole voci o di tutte le voci del gruppo

Eliminazione di una voce singola

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ il gruppo dal quale si vogliono eliminare le voci.

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare `ELIMINARE?`.

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.

7 Confermare con **OK**.

8 Con ▲/▼ selezionare `ELIM.: SI`.

9 Confermare con **OK**. La voce viene eliminata.

Eliminazione di un gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

2 Selezionare il gruppo da eliminare con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ ELIMINARE?.

5 Confermare premendo due volte **OK**.

6 Selezionare con ▲/▼ ELIM.: TUTTE.

7 Confermare con **OK**. Saranno eliminate tutte le voci del gruppo.

Selezione abbreviata

Ai numeri utilizzati più frequentemente si possono assegnare dei numeri di selezione abbreviata. Questi numeri potranno essere richiamati rapidamente utilizzando i tasti numerici.

Assegnazione o modifica di una voce con selezione abbreviata

1 Premere **OK**, ①④ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ o il rispettivo tasto numerico il numero al quale si vuole assegnare o modificare la selezione abbreviata.

Selezionando un numero di selezione abbreviata già occupato, la voce viene sovrascritta.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ la voce della rubrica telefonica che si vuole impostare come voce con selezione abbreviata.

5 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce con selezione abbreviata

⚠ Questa funzione elimina dalla rubrica telefonica non solo il numero di selezione abbreviata, ma l'intera voce. Per modificare solo il numero di selezione abbreviata assegnato, sovrascrivere quest'ultimo.

1 Premere **OK**, ①④ e **OK**.

2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼ o con il rispettivo tasto numerico.

3 Premere **C**.

4 Confermare la cancellazione con **OK**.

3 Rubrica telefonica del telefono cordless

Non tutte le funzioni del telefono cordless sono disponibili anche per la rubrica telefonica dell'apparecchio.

Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ☎.

Memorizzazione di una voce

Si possono aggiungere voci solo alla rubrica telefonica del telefono cordless.

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.
2 Selezionare con ▲/▼ <Nuovo>.
3 Inserire il nome. Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire i singoli caratteri con 0, ✱ o #. Premere il tasto corrispondente al carattere tanto a lungo o tante volte fino a che il carattere desiderato compare sul display.
4 Confermare con **OK**.
5 Inserire il numero.
6 Confermare con **OK**.
7 Con ▲/▼ scegliere la categoria per la quale si vuole inserire un numero: CASA, LAVORO, CELLULARE o FAX.
8 Confermare con **OK**.

Modifica di una voce

Si possono modificare solo le voci della rubrica telefonica del telefono cordless.

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare MODIFICA.
5 Confermare con **OK**.
6 Modificare il nome. Cancellare i singoli caratteri con **C**.
7 Confermare con **OK**.
8 Modificare il numero.
9 Confermare con **OK**.
10 Selezionare una categoria con ▲/▼.
11 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.
5 Confermare con **OK**.
6 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Inserimento di un numero aggiuntivo

Se ad una voce è stato aggiunto un altro numero, questa voce compare due volte nella rubrica telefonica. L'icona della categoria compare prima del nome.

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare ALTRO NUMERO.
5 Confermare con **OK**.
6 Inserire il numero aggiuntivo.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare una categoria con ▲/▼.
9 Confermare con **OK**.

Modifica della suoneria

Ad ogni voce si può assegnare un diverso tono di squillo. In questo modo si possono differenziare chiamate di lavoro da chiamate private.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
5 Confermare con **OK**.
6 Selezionare il tono di chiamata desiderato con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.

Richiamo di opzioni

Voci della rubrica telefonica dell'apparecchio

1 Premere 🕮.
2 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Selezionare l'opzione desiderata con ▲/▼. È possibile visualizzare dettagli sulla voce, richiamare il numero, inviare un messaggio SMS al numero oppure cercare un'altra voce.
5 Confermare con **OK**.

Voci della rubrica telefonica del telefono cordless

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.

2 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.

3 Premere ●● Opzion.

4 Selezionare l'opzione desiderata con ▲/▼. È possibile visualizzare i dettagli della voce, richiamare il numero, inviare un messaggio SMS al numero, modificare od eliminare la voce, assegnare un tono di chiamata specifico oppure inserire un numero aggiuntivo alla voce, cercare un'altra voce o memorizzare una voce nuova.

5 Confermare con **OK**.

4 Telefono cordless

Ricerca di telefoni cordless

Questa funzione permette di trovare i telefoni cordless dove sono stati lasciati, quando non si trovano più. I telefoni cordless devono essere registrati sull'apparecchio ed essere entro il suo campo di ricezione.

Premere sull'apparecchio. Tutti i telefoni cordless registrati sull'apparecchio inizieranno a suonare per circa un minuto.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑧① e **OK**.

Attivazione e disattivazione

Per risparmiare corrente, si può disattivare il telefono cordless. Per disattivare il telefono cordless, premere per almeno due secondi. Per riattivare il telefono cordless, premere per almeno due secondi.

Navigare nel menu

Per aprire il menu delle funzioni, premere uno dei due tasti freccia ▲/▼. Sfogliare il menu con ▲/▼. Selezionare una funzione del menu con **OK**. Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con .

Blocco dei tasti

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SICUREZZA.
2 Confermare premendo **OK**.
3 Con il tasto ▲/▼ selezionare BLOCCO TASTI.
4 Confermare premendo **OK**.
5 Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

Attivare un numero per chiamata di emergenza

Questa funzione consente di memorizzare un numero come numero per chiamata d'emergenza. Se la funzione chiamata di emergenza è attivata, premendo viene selezionato immediatamente il numero impostato. Altri numeri telefonici possono essere selezionati e chiamati con i tasti numerici.

Consigliamo di non utilizzare questa funzione per memorizzare numeri di emergenza veri e propri, per evitare di chiamare per sbaglio, ad esempio, Polizia o Vigili del fuoco, selezionando il numero per chiamata d'emergenza.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SICUREZZA.
2 Confermare premendo **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare EMERGENZA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Per attivare la funzione, con ▲/▼ selezionare ATTIVA. Per disattivare la funzione, con ▲/▼ selezionare DISATTIVA.
7 Confermare premendo **OK**.

La prima volta che si attiva la funzione, è necessario inserire un numero. Il numero rimarrà memorizzato.

Modificare il numero per la chiamata di emergenza

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SICUREZZA.
2 Confermare premendo **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare EMERGENZA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Con il tasto ▲/▼ selezionare CAMBIA NUM..
7 Confermare premendo **OK**.
8 Inserire il numero.
9 Confermare premendo **OK**.

Funzioni aggiuntive

Se si effettua una telefonata all'ora impostata per un allarme, al termine della conversione il telefono cordless squilla.

Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con .

Sveglia

Il telefono cordless squilla ogni giorno all'ora programmata con il tono scelto. Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualunque. Per rimuovere completamente la funzione di sveglia, è necessario disattivare la funzione.

Impostazione della sveglia

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SVEGLIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.
9 Confermare con **OK**.
10 Regolare il volume con ▲/▼.
11 Confermare con **OK**.
12 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTA ORA.
13 Confermare con **OK**.
14 Inserire l'ora alla quale si vuole essere svegliati, ad esempio ⓪⑦ ⓪⓪ per indicare le ore 7.
15 Confermare con **OK**.
16 Per attivare la sveglia, confermare con **OK**.

Disattivazione della sveglia

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare SVEGLIA.

4 Confermare con **OK**.

5 Premere ● MODIFICA.

6 Con ▲/▼ selezionare DISATTIVA.

7 Confermare con **OK**.

Timer

Con la funzione Timer (Countdown-Allarme) si può inserire un'ora alla quale il telefono cordless inizia a squillare. Si può anche stabilire se sul display deve essere visualizzato il tempo residuo. Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualunque.

Mentre il timer scorre, si possono effettuare chiamate telefoniche, senza per questo interrompere il funzionamento del timer.

Impostazione del timer

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare TIMER.

4 Confermare con **OK**.

5 Premere ● MODIFICA.

6 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTA DURATA.

7 Confermare con **OK**.

8 Inserire i minuti (tempo massimo 99 minuti).

9 Confermare con **OK**.

10 Con ▲/▼ selezionare VISTA.

11 Confermare con **OK**.

12 Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

13 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.

14 Confermare con **OK**.

15 Selezionare il tono di chiamata desideratato con ▲/▼.

16 Confermare con **OK**.

17 Regolare il volume con ▲/▼.

18 Confermare con **OK**.

19 Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, premere ● Indiet..

20 Per avviare il timer, premere ●● Start.

Modifica del timer

Prima di modificare le impostazioni del timer, è necessario disattivare il timer in funzione.

1 Premere ● Stop.

2 Verrà richiesto se si desidera disattivare il timer. Confermare con ●● Si.

A questo punto si può richiamare il menu Timer e modificare le impostazioni.

Reminder compleanno

La funzione Reminder compleanno permette di inserire i dati di dieci compleanni. Il telefono cordless squilla all'ora inserita per la data inserita. Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualunque.

Inserimento del compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare <Nuovo>.

6 Confermare con **OK**.

7 Inserire il nome.

8 Confermare con **OK**.

9 Inserire la data del compleanno, ad esempio ⓪⑧⓪⑥ per l'8 Giugno.

10 Confermare con **OK**.

11 Inserire l'ora, ad esempio ①④⓪⓪ per le ore 14.

12 Confermare con **OK**.

Visualizzazione di un compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ scegliere la voce che si vuole visualizzare.

6 Confermare con **OK**. Saranno visualizzati nome, data e ora del reminder di compleanno.

7 Terminare la funzione con ☎.

Modifica di un compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.

6 Premere ●● Opzion.

7 Con ▲/▼ selezionare MODIFICA.

8 Confermare con **OK**.

9 Modificare il nome. Cancellare i singoli caratteri con **C**.

10 Confermare con **OK**.

11 Modificare la data.

12 Confermare con **OK**.

13 Modificare l'ora.

14 Confermare con **OK**.

Eliminazione di un compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.

6 Premere ●● Opzion.

7 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.

8 Confermare con **OK**.

9 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Modifica della suoneria

Ad ogni compleanno si può assegnare un diverso tono di squillo.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare la voce alla quale si vuole assegnare un tono di squillo nuovo.

6 Premere ●● Opzion.

7 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.

8 Confermare con **OK**.

9 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.

10 Confermare con **OK**.

11 Regolare il volume con ▲/▼.

12 Confermare con **OK**.

Controllo acustico dell'ambiente

Questa funzione è disponibile solo se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless e i telefoni si trovano nel campo di ricezione dell'apparecchio.

Questa funzione permette di „controllare" acusticamente un ambiente, come ad esempio la camera da letto dei bambini.

Impostazione del controllo dell'ambiente

Impostare il controllo dell'ambiente prima sull'apparecchio ricevente.

1 Premere ▲/▼ sull'apparecchio ricevente, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare BABY-SIT.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless trasmittente.

6 Premere ●● Chiama.

7 L'apparecchio trasmittente squilla. Per rispondere alla chiamata, premere **OK**.

8 Attivare il controllo dell'ambiente sull'apparecchio trasmittente con ●● Si.

Nel modo controllo dell'ambiente, i telefoni cordless sono collegati tra loro. Posizionare l'apparecchio trasmittente nella stanza che si vuole controllare acusticamente. Tenere con sé l'apparecchio ricevente.

Se nel modo di controllo ambientale arriva una chiamata, squilla solo l'apparecchio. Sui telefoni cordless si illumina il display e compare un messaggio.

Conversazioni telefoniche durante il controllo dell'ambiente

Se nel modo di controllo ambientale arriva una chiamata, squilla solo l'apparecchio. Sui telefoni cordless si illumina il display e compare un messaggio.

1 Per rispondere alla chiamata, premere ●● RISPOND sul telefono cordless.

2 Per terminare la chiamata, premere ☎. Il telefono cordless si riporterà nel modo di controllo dell'ambiente.

Nel modo di controllo dell'ambiente è possibile effettuare delle telefonate.

1 Premere ●● Chiama, quindi selezionare il numero desiderato.

2 Per prendere la linea, premere ☎.

3 Per terminare la chiamata, premere ☎. Il telefono cordless si riporterà nel modo di controllo dell'ambiente.

Termine del controllo dell'ambiente

Per terminare il modo di controllo ambiente, premere ☎ su uno dei due telefoni cordless.

5 Segreteria telefonica

Per stampare una descrizione delle funzioni della segreteria telefonica, premere [i] e ③.

Attivazione e disattivazione

Sull'apparecchio

Se non vengono registrati annunci personalizzati, la segreteria telefonica utilizza gli annunci anonimi impostati in fabbrica.

Per attivare o disattivare la segreteria telefonica, premere tre volte [⊡]. Se la segreteria telefonica è attivata, sul display compare il simbolo [⊡].

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦① e **OK**.

Sul telefono cordless

1. Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.
2. Confermare con **OK**.
3. Con ▲/▼ selezionare MARCIA / FERMO.
4. Confermare con **OK**.
5. Con ● selezionare MODIFICA.
6. Con ▲/▼ scegliere se attivare la segreteria telefonica con o senza registrazione dei messaggi oppure se disattivare la segreteria telefonica.
7. Confermare con **OK**.
8. Confermare con ●● OK.

Modifica dell'annuncio

Sull'apparecchio

Per cancellare un annuncio registrato, durante la riproduzione premere **C** e **OK**. Con il tasto ▲/▼ si regola il volume. Con il tasto ⊘ si ferma la riproduzione.

Registrazione dell'annuncio

1. Premere [⊡].
2. Con ▲/▼ selezionare MESSAG. IN USC..
3. Confermare con **OK**.

   La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑤ e **OK**.
4. Con ▲/▼ selezionare MESS.: REGISTRA.
5. Confermare con **OK**.
6. Per registrare l'annuncio, premere **OK**. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

   Il testo di annuncio deve essere più lungo di dieci e più breve di venti secondi.
7. Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta.

Se il volume dell'annuncio è troppo basso, ripetere la registrazione. Durante la registrazione, sollevare il ricevitore dell'apparecchio e pronunciare l'annuncio parlando nel ricevitore.

Ascolto dell'annuncio

1. Premere [⊡].
2. Con ▲/▼ selezionare MESSAG. IN USC..
3. Confermare con **OK**.

   La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑤ e **OK**.
4. Selezionare con ▲/▼ ASCOLTA MESSAGGI.
5. Confermare con **OK**. Il testo dell'annuncio sarà riprodotto.

Utilizzo di annunci anonimi

E' possibile sostituire l'annuncio personalizzato con l'annuncio anonimo, impostato in fabbrica.

1. Premere [⊡].
2. Con ▲/▼ selezionare MESSAG. IN USC..
3. Confermare con **OK**.

   La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑤ e **OK**.
4. Selezionare con ▲/▼ MESSAGGIO: ALTRO.
5. Confermare con **OK**. Il testo dell'annuncio sarà riprodotto.

Utilizzo di annunci senza registrazione di messaggi

Questa funzione consente di registrare un testo di annuncio che può essere ascoltato dal chiamante, il quale, però non può lasciare un messaggio (memo esterna).

1. Premere [⊡].
2. Con ▲/▼ selezionare MEMO ESTERNO.
3. Confermare con **OK**.

   La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑥ e **OK**.
4. Selezionare con ▲/▼ se si vuole attivare o disattivare la funzione di annuncio senza registrazione di messaggi.
5. Confermare con **OK**.

   Se è già stato registrato un testo di annuncio, viene richiesto se si vuole utilizzare il vecchio testo o se ne vuole registrare uno nuovo. Confermare con **OK**.
6. **Registrazione di un nuovo testo di annuncio:** Per registrare l'annuncio, premere **OK**. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

   Il testo di annuncio deve essere più lungo di dieci secondi.
7. Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta.

Se il volume dell'annuncio è troppo basso, ripetere la registrazione. Durante la registrazione, sollevare il ricevitore dell'apparecchio e pronunciare l'annuncio parlando nel ricevitore.

Sul telefono cordless

Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ☎.

Registrazione dell'annuncio

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare MODIFICA.

6 Confermare con **OK**.

7 Per avviare la registrazione, premere ●● Inizio. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

La registrazione si interrompe premendo ● Finisci.

8 Per terminare la registrazione, premere ●● Fine. La registrazione sarà riprodotta.

9 La riproduzione dell'annuncio si termina premendo ●● Fine.

10 Per memorizzare la registrazione, premere ●● Si. Con ● No si accede al menu di registrazione.

Il testo di annuncio deve essere più lungo di dieci e più breve di venti secondi.

Ascolto dell'annuncio

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare ASCOLTA.

6 Confermare con **OK**.

7 La riproduzione dell'annuncio si termina premendo ●● Fine.

8 Per memorizzare la registrazione, premere ●● Si. Con ● No si accede al menu di registrazione.

Utilizzo di annunci anonimi

E' possibile sostituire l'annuncio personalizzato con l'annuncio anonimo, impostato in fabbrica.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare STANDARD.

6 Confermare con **OK**.

7 Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

8 **Inserimento della funzione:** L'annuncio sarà riprodotto. Terminare la riproduzione con ●● Fine.

Eliminazione degli annunci

Questa funzione permette di eliminare tutti gli annunci personalizzati. La segreteria telefonica sarà disattivata.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA TUTTI.

6 Confermare con **OK**.

7 Confermare la cancellazione con ●● Si. La funzione si interrompe premendo ● No.

Ascolto dei messaggi

Sull'apparecchio

Per ascoltare il messaggio successivo, premere #. I messaggi possono essere richiamati singolarmente premendo i rispettivi tasti numerici. Per eliminare un messaggio in ascolto, durante la riproduzione premere **C** e **OK**. Con il tasto ▲/▼ si regola il volume. Con il tasto ⊘ si ferma la riproduzione.

Ascolto di nuovi messaggi

Se il tasto ✉ lampeggia, significa che nella segreteria telefonica sono presenti nuovi messaggi. Sul display compare il numero di nuovi messaggi presenti.

1 Premere ✉.

2 Confermare con **OK**.

3 A questo punto vengono riprodotti i messaggi nuovi.

Riascolto dei messaggi

1 Premere 📼.

2 Selezionare con ▲/▼ MESSAGGI.

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦② e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ ASCOLTA MESSAGGI.

5 Confermare con **OK**. A questo punto vengono riprodotti i messaggi.

Sul telefono cordless

Questa funzione può essere richiamata premendo per almeno due secondi ①/📼.

Ascolto dei nuovi messaggi

Quando sono presenti messaggi nuovi, sul display del telefono cordless compare un messaggio.

1 Premere **OK**.

2 Selezionare un messaggio con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**. Il messaggio sarà riprodotto. La riproduzione può essere interrotta, oppure si può passare da un messaggio all'altro.

Interruzione della riproduzione: per fermare la riproduzione, premere ②; per riprendere la riproduzione, premere di nuovo ②.

Navigazione: Premere ①, per ritornare all'inizio del messaggio precedente. Per ascoltare il messaggio successivo, premere ③.

Termine della riproduzione: Premere ☎.

Riascolto dei messaggi

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.
2 Confermare con **OK**.
3 Selezionare con ▲/▼ MESSAGGI.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare con ▲/▼ ASCOLTA.
6 Confermare con **OK**.

Con ② si interrompe la riproduzione in corso. Con ① e ③ si naviga tra i messaggi.

Cancellazione dei messaggi

Sull'apparecchio

Eliminazione di una messaggio singolo

Per eliminare un messaggio in ascolto, durante la riproduzione premere **C** e **OK**.

Eliminazione di messaggi già ascoltati

Prima di poter cancellare i messaggi non ancora ascoltati, è necessario ascoltarli.

1 Premere 📼.
2 Selezionare con ▲/▼ MESSAGGI.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦② e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ CANCELLA MESSAG..
5 Confermare con **OK**. I messaggi già ascoltati saranno eliminati.

I messaggi già ascoltati possono essere eliminati anche premendo **C** e **OK** dal modo iniziale.

Sul telefono cordless

Eliminazione di una messaggio singolo

Per eliminare un messaggio in ascolto, durante la riproduzione premere ⓪

Eliminazione di messaggi già ascoltati

Prima di poter cancellare i messaggi non ancora ascoltati, è necessario ascoltarli.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare MESSAGGI.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.
6 Confermare con **OK**.
7 Confermare la cancellazione con ●● Si. La funzione si interrompe premendo ● No.

Impostazione di inoltro e riascolto a distanza

Queste funzioni sono disponibili solo sull'apparecchio.

Inserimento del codice di accesso

Per poter ricevere messaggi inoltrati e richiedere e controllare l'ascolto della segreteria telefonica da altri telefoni, è necessario inserire un codice di accesso.

⚠ Con il codice di accesso impostato in fabbrica (0000) l'ascolto a distanza è disattivato. Per attivare l'ascolto a distanza, modificare il codice di accesso. Per disattivare l'ascolto a distanza, inserire di nuovo il codice di fabbrica 0000.

1 Premere 📼.
2 Con ▲/▼ selezionare COD ACCESSO.
3 Confermare premendo **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑨ e **OK**.

4 Inserire un codice di quattro cifre.

⚠ Il codice di accesso deve essere diverso dal codice VIP.

5 Confermare premendo **OK**.

Inoltro di messaggi

L'apparecchio è in grado di inoltrare messaggi ad un numero telefonico preimpostato. Quando è raggiunto il numero impostato di messaggi da inviare, l'apparecchio seleziona il numero telefonico. Quando il chiamato solleva il ricevitore, viene riprodotto un testo di annuncio. Quindi l'utente chiamato deve inserire il codice di accesso. Se viene inserito per tre volte un codice errato, o non viene inserito nessun codice, l'apparecchio chiude il collegamento.

1 Premere 📼.
2 Selezionare con ▲/▼ INOLTRO.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑦ e **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare se si vuole abilitare o disabilitare la funzione di inoltro.
5 Confermare con **OK**.
6 Inserire il numero telefonico al quale si vogliono inoltrare i messaggi arrivati.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare con ▲/▼ quanti messaggi si devono raggruppare per l'inoltro.
9 Confermare con **OK**.

Se è già stato registrato un testo di annuncio, viene richiesto se si vuole utilizzare il vecchio testo o se ne vuole registrare uno nuovo. Confermare con **OK**.

10 Registrazione di un nuovo testo di annuncio: Premere **OK** per registrare il testo di annuncio. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

11 Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta.

Utilizzo del riascolto a distanza

Con una telefonata è possibile ascoltare e cancellare messaggi, registrare un nuovo testo di annuncio o attivare/disattivare la segreteria telefonica.

Il telefono collegato su questa linea deve essere impostato per la selezione in multifrequenza. Premere un tasto entro 50 secondi per evitare l'interruzione del collegamento (secondo il paese e la rete in uso).

1 Chiamare il proprio numero.

2 Attendere fino a che si attiva la segreteria telefonica e viene riprodotto il testo di annuncio.

3 Inserire il codice di accesso.

4 L'apparecchio interrompe il testo di annuncio e riproduce i nuovi messaggi. Se non sono presenti messaggi nuovi, saranno emessi due toni di conferma.

Selezionando l'opzione 5⁄2 per il numero di squilli della segreteria telefonica, se sono stati ricevuti nuovi messaggi, la segreteria si inserirà dopo due squilli. Se non sono presenti messaggi nuovi, l'apparecchio squillerà cinque volte. Se l'apparecchio dopo due squilli non prende la linea, significa che non sono stati ricevuti messaggi nuovi. Il riascolto a distanza si chiude senza costi per la telefonata effettuata.

5 I tasti numerici sono associati alle funzioni indicate qui di seguito.

6 Per terminare il riascolto a distanza, riagganciare.

Funzioni di riascolto a distanza

Ascolto dei messaggi

Riascolto del messaggio in corso di riproduzione: Premere ❶.

Ascolto di tutti i messaggi: Premere ❷.

Ascolto del messaggio successivo: Premere ❸.

Cancellazione dei messaggi

Cancellazione del messaggio in riproduzione: Durante l'ascolto del messaggio, premere ❻.

Cancellazione di tutti i messaggi: Dopo aver ascoltato tutti i messaggi, premere ❻.

Per confermare la cancellazione, premere di nuovo entro cinque secondi ❻.

Testo di annuncio

Ascolto del testo di annuncio: Premere ❺.

Registrazione di un nuovo testo di annuncio:

1 Premere ❹.

2 Attendere due toni di conferma.

3 Premere ❹.

4 Attendere il segnale di conferma lungo, quindi iniziare a parlare.

5 Per terminare la registrazione, premere ❹.

Funzioni di comando

Interruzione dell'ultima funzione: Premere ❽.

Disattivazione della segreteria telefonica: Premere ❼.

Attivazione della segreteria telefonica: Premere ❾.

In alcuni casi la segreteria telefonica può non rispondere all'inserimento effettuato, come ad esempio durante l'ascolto di un messaggio. Interrompere la funzione in corso premendo ❽. Selezionare la funzione successiva con il tasto numerico corrispondente.

Registrazione di memo interne

Sull'apparecchio

Si possono registrare comunicazioni vocali (memo) che potranno essere riascoltate come messaggi. La durata di registrazione impostata per i messaggi limita anche la lunghezza delle memo interne.

La durata di registrazione impostata per messaggi in arrivo limita anche la lunghezza delle memo interne.

1 Premere [📼].

2 Con ▲/▼ selezionare APPUNTO.

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦③ e **OK**.

4 Per registrare il messaggio vocale, premere **OK**. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

5 Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta. Al termine inizia a lampeggiare il tasto [✉]. La comunicazione vocale viene visualizzata come nuovo messaggio.

Se il volume dell'annuncio è troppo basso, ripetere la registrazione. Durante la registrazione, sollevare il ricevitore dell'apparecchio e pronunciare l'annuncio parlando nel ricevitore.

Sul telefono cordless

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare MESSAGGI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare REGISTRA MEMO.

6 Confermare con **OK**.

7 Per avviare la registrazione, premere ●● Inizio. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

La registrazione si interrompe premendo ● Finisci.

8 Per terminare la registrazione, premere ●● Fine. La registrazione sarà riprodotta.

9 Terminare la riproduzione con ●● Fine.

10 Per memorizzare la registrazione, premere ●● Si. Con ● No si accede al menu di registrazione.

La comunicazione vocale viene visualizzata come nuovo messaggio.

Modifica delle impostazioni

Queste funzioni sono disponibili solo sull'apparecchio.

Inserimento del codice VIP

Se i chiamanti selezionano il codice VIP, l'apparecchio continua a squillare anche se la segreteria telefonica ha preso la chiamata. Questa funzione permette di raggiungere il chiamato, anche se questo ha impostato il numero di squilli a zero.

Il codice VIP deve essere diverso dal codice di accesso per il riascolto a distanza.

1 Premere [⊡].

2 Selezionare con ▲/▼ CODICE VIP.

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑧ e **OK**.

4 Inserire un codice di quattro cifre.

5 Confermare con **OK**.

Impostazione della durata di registrazione

La lunghezza dei messaggi in arrivo e delle memo interne può essere limitata.

1 Premere [⊡].

2 Selezionare con ▲/▼ TEMPO REG..

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦④ e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ la durata di registrazione desiderata o il tempo illimitato (automatico).

5 Confermare con **OK**.

6 Fax

Per stampare istruzioni per l'invio di messaggi fax e per le impostazioni del commutatore fax, premere i e ④.

Non caricare nell'apparecchio documenti …

... bagnati o corretti con liquido correttore, sporchi o ricoperti da uno strato lucido o patinato;

… scritti con matite morbide, colori, gesso o carboncino;

... parti di giornali o riviste (possono inchiostrare la stampante);

… tenuti insieme da graffette o punti metallici, nastro adesivo o colla

... con fogli adesivi tipo "post-it";

... spiegazzati o strappati.

Utilizzare documenti di formato **A5** o **A4** di peso compreso tra 60 e 100 g/m^2. Si possono caricare **fino a dieci documenti** alla volta.

Per espellere gli originali senza spedirli, premere ⊘.

Invio di fax

1 Inserire i documenti nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto. Il primo documento ad essere inserito sarà quello in alto.

2 Impostare la risoluzione desiderata. Le opzioni disponibili da scegliere sono: `RISOL.: STANDARD` (per documenti senza caratteristiche speciali), `RISOL.: ALTA` (per testi o disegni con caratteri piccoli) e `RISOL.: FOTO` (per fotografie). Premere **RES**. Sul display compare la risoluzione impostata. Per modificare la risoluzione, premere **RES**.

Il contrasto preimpostato può essere modificato (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 36).

3 Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità.

4 Premere ◈.

Se l'utente è occupato, l'apparecchio ricompone il numero dopo un breve intervallo. Con il tasto ⊘ si interrompe la procedura di invio. Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto in base alle impostazioni date.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Le voci con selezione abbreviata possono essere richiamate anche premendo i rispettivi tasti cifrati per almeno due secondi.

Rubrica telefonica:

1 Premere 🕮.

Le voci della rubrica possono essere richiamate premendo **OK**, ①① e **OK**.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Una stessa voce può essere memorizzata più volte con lo stesso nome, ma sotto categorie diverse. Nella rubrica telefonica, dopo la voce compare la lettera iniziale della categoria a cui è stata associata.

Lista di riselezione: Premere ↻. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista dei numeri selezionati.

La lista di riselezione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②② e **OK**.

Lista chiamate: Premere ↻ per almeno due secondi. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista delle chiamate.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②① e **OK**.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Invio manuale di un fax

1 Inserire il documento.

2 Premere 🕮.

3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

4 Premere ◈.

Invio di circolari (Broadcasting)

Un messaggio fax può essere inviato a più destinatari, uno dopo l'altro.

Inserimento di un singolo destinatario

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③④ e **OK**. Il documento sarà letto.

3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire altri numeri.

6 Confermare con **OK**. Si possono aggiungere fino a 25 destinatari.

7 Premere ◈. L'apparecchio invia il messaggio fax a tutti i destinatari, uno dopo l'altro.

Invio di fax a un gruppo

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ il gruppo al quale si vuole inviare un fax.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare con ▲/▼ INVIARE FAX?.

6 Confermare con **OK**.

Se l'apparecchio non riesce ad effettuare l'invio ad uno dei destinatari, il messaggio viene comunque inviato agli altri destinatari. Terminate le chiamate a tutti i destinatari, l'apparecchio riseleziona i numeri che non era riuscito a raggiungere in precedenza.

Trasmissione fax in differita

Per sfruttare le tariffe delle fasce orarie più vantaggiose, oppure nel caso in cui il destinatario sia raggiungibile solo in determinati orari, si può impostare il fax in modo che la trasmissione sia effettuata in un momento successivo (comunque entro le 24 ore).

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③③ e **OK**.

3 Inserire l'ora alla quale si vuole che il documento venga inviato, ad esempio ①④ ⓪⓪ per le ore 14.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

6 **Selezione di una voce memorizzata:** confermare la voce selezionata con **OK**.

7 Premere ◇. L'apparecchio si mette in attesa ed invierà il messaggio fax all'ora indicata. Nel frattempo si può continuare a telefonare o a ricevere messaggi fax.

Per far espellere il documento, premere ⊘. In questo modo si interrompe la pausa.

Ricezione di fax

Se non sono state apportate modifiche alle impostazioni di fabbrica, i fax ricevuti vengono stampati immediatamente. Se finisce la carta o non è inserita la pellicola di inchiostro, l'apparecchio memorizza le trasmissioni fax in arrivo. Il tasto [✉↘🗑] inizia a lampeggiare. Non appena sarà inserita la carta o una pellicola di inchiostro nuova, i messaggi memorizzati saranno stampati.

Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.

Quando la memoria è piena, non è più possibile ricevere altri messaggi. Sul display compare un messaggio di avvertimento. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Qualora insorgessero problemi con la stampa dei messaggi fax memorizzati, si può ricorrere ad un codice di servizio (vedi anche Capitolo Assistenza, pagina 49).

Richiamo di fax

Con la funzione di richiamo fax si possono richiamare messaggi fax già pronti nell'apparecchio fax selezionato. Anche nel proprio apparecchio si possono predisporre documenti che potranno essere richiamati da altri apparecchi.

Richiamo diretto di fax

1 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

Per richiamare messaggi fax da un numero in selezione diretta o da un sottoindirizzo, inserire il numero o il sottoindirizzo dopo il numero telefonico. Dopo aver inserito il numero, premere **R**, quindi inserire il numero di selezione diretta o il sottoindirizzo. La seconda parte del numero sarà selezionata non prima che sia stata instaurata la connessione con il numero principale.

2 Premere ◇ per almeno due secondi.

Richiamo di fax protetti

Questa funzione permette di richiamare messaggi fax che sono protetti da un codice.

1 Premere **OK**, ③① e **OK**.

2 Inserire il codice.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

5 Premere ◇.

Invio di fax richiamati

⚠ Proteggere i documenti con un codice, per impedirne un richiamo non autorizzato.

Un chiamante che conosce il codice può richiamare il messaggio fax dal vostro apparecchio. Nel frattempo si può continuare a telefonare o a ricevere messaggi fax.

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③② e **OK**.

3 Inserire un codice composto al massimo da 20 caratteri.

4 Confermare con **OK**.

Per far espellere il documento, premere ⊘. In questo modo si interrompe la pausa.

Utilizzo dei modelli fax

Nell'apparecchio sono memorizzati cinque modelli fax, anche stampabili. Con questi modelli si può preparare, ad esempio, un breve messaggio fax, oppure mandare un invito.

1 Premere **OK**, ④③ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali modelli stampare.

3 Confermare con **OK**. L'apparecchio stamperà il modello.

4 Compilare il modello e inviarlo come messaggio fax al destinatario desiderato.

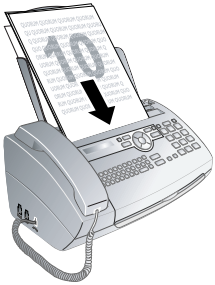
7 Copiatrice

Per stampare la guida per la funzione di copia, premere [i] e ⑤.

Utilizzare documenti di formato **A5** o **A4** di peso compreso tra 60 e 100 g/m^2. Si possono caricare **fino a dieci documenti** alla volta.

Inserimento del documento

1 Inserire i documenti nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto. Il primo documento ad essere inserito sarà quello in alto.



2 Impostare la risoluzione desiderata. Le opzioni disponibili da scegliere sono: `RISOL.: ALTA` (per testi o disegni con caratteri piccoli) e `RISOL.: FOTO` (per fotografie). Premere **RES**. Sul display compare la risoluzione impostata. Per modificare la risoluzione, premere **RES**.

Il contrasto preimpostato può essere modificato (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 36).

Produzione di una copia

Premere brevemente **COPY**. La copia viene prodotta.

Produzione di più copie

1 Premere **COPY** per almeno due secondi.

2 Scegliere il numero di copie del documento che si vuole produrre (massimo 15 copie).

3 Premere **COPY**.

4 Selezionare con ▲/▼ se il documento debba essere copiato in formato ridotto o ingrandito. L'ingrandimento massimo è del 200% e quello minimo del 50%.

5 Confermare con **OK**. La copia viene prodotta.

Per espellere i documenti senza spedirli, premere ⓧ.

8 SMS

Per stampare le istruzioni per le funzioni SMS, premere i e 8.

Requisiti per SMS

Con il vostro apparecchio potrete inviare e ricevere messaggi SMS (short message service). In funzione dei servizi proposti dall'operatore, è possibile inviare messaggi SMS sia a un apparecchio della rete fissa provvisto della funzione SMS, sia a un telefono cellulare.

Le funzioni emissione e ricezione SMS presenti nel vostro apparecchio diventano effettive solo se l'operatore offre il servizio corrispondente agli abbonati.

• Per poter ricevere un SMS, dovete in precedenza avere inviato almeno un SMS.

• Per inviare e ricevere messaggi SMS, l'opzione "identificazione delle chiamate in entrata" (CLIP) della vostra connessione telefonica dev'essere attivata.

• Assicuratevi che l'opzione sia attiva sulla connessione utilizzata.

• Per inviare un messaggio SMS, inserite il numero da chiamare di un centro servizi SMS nel vostro fax (Provider SMS).

Invio di SMS

Sull'apparecchio

1 Premere ✉.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, 6 1 e **OK**.

Gli ultimi cinque messaggi SMS scritti rimangono memorizzati come modelli. Premere ● fino a che viene visualizzato il messaggio desiderato.

2 Inserire il testo utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Inserire il ritorno a capo con il tasto ↵. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

I caratteri inseribili sono 612.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Per cancellare tutto il testo, premere **C** per almeno due secondi. Per stampare il messaggio SMS prima di inviarlo, premere **COPY**.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

Un messaggio SMS può essere inviato fino a cinque destinatari. Dopo aver inserito il numero premere **OK**.

5 Premere ✉. Avrà inizio l'invio del messaggio.

Sul telefono cordless

Invio di SMS

Con ▲/▼ si naviga all'interno del testo. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ☎.

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ INVIA SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 IInserire le lettere dal tastierino (vedi stampato) Inserire gli spazi o i caratteri speciali con il tasto 0 o #. Premere il tasto corrispondente al carattere tanto a lungo o tante volte fino a che il carattere desiderato compare sul display.

I caratteri inseribili sono 612.

Impostare la tastiera in modo da poter inserire caratteri maiuscoli o minuscoli: Premere ●● Opzion. Con ▲/▼ selezionare se inserire caratteri maiuscoli o minuscoli. Confermare con **OK**.

Premere ●● Opzion. Per eliminare tutto il testo, premere ▲/▼ ANNULLA. Confermare con **OK**. Confermare la cancellazione con ●● Si.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

7 Confermare con **OK**.

8 Per inviare il messaggio, premere ●● OK. Per modificare di nuovo il messaggio, premere ● MODIFICA

Il messaggio SMS può essere memorizzato dopo l'invio. Per memorizzare il messaggio, premere ●● Si. Per eliminare il messaggio, premere ● No.

Invio di SMS dalla rubrica telefonica

È possibile selezionare una voce dalla rubrica telefonica e poi richiamare il menu SMS.

1 Per richiamare la rubrica telefonica dell'apparecchio, premere brevemente 🕮. Per richiamare la rubrica telefonica del telefono cordless, premere per almeno due secondi 🕮.

2 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.

3 Premere ●● Opzion.

4 Con ▲/▼ selezionare INVIA SMS.

5 Confermare con **OK**. Si aprirà il menu Invio SMS.

Notifica

Si può impostare la comunicazione automatica via SMS ad un altro numero telefonico desiderato all'arrivo di chiamate non risposte, messaggi sulla segreteria telefonica, messaggi fax o messaggi SMS, verra' inoltrato un messaggio di avviso al numero preimpostato.

1 Premere **OK**, ⑥⑤ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di messaggi SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di telefonate senza risposta.

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di messaggi fax.

7 Confermare con **OK**.

8 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di nuovi messaggi sulla segreteria telefonica.

9 Confermare con **OK**.

10 Inserire il numero telefonico al quale si vuole inoltrare la comunicazione SMS.

11 Confermare con **OK**. Sul display compare un messaggio che indica che la comunicazione via SMS è attivata.

Ricezione di SMS

Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.

Gli SMS ricevuti vengono stampati automaticamente. Se la funzione di stampa automatica è stata disattivata, i messaggi SMS vengono memorizzati. L'apparecchio può memorizzare fino a 30 messaggi SMS.

Lettura di SMS

Sull'apparecchio

Lettura di nuovi SMS

Il tasto [✉] inizia a lampeggiare quando viene ricevuto un nuovo SMS.

1 Premere [✉].

2 Selezionare con ▲/▼ i messaggi SMS.

3 Premere [✉]. Si entra così nel menu Lettura SMS.

Richiamo di SMS letti

1 Premere **OK**, ⑥② e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ i messaggi SMS da leggere. I messaggi non letti sono contrassegnati da un asterisco *.

3 Confermare con **OK**.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Per stampare il messaggio SMS, premere **COPY**.

4 Per tornare alla lista degli SMS, premere ⓥ.

Con il tasto **OK** si richiamano altre funzioni SMS.

Sul telefono cordless

Lettura di messaggi SMS

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare LEGGI SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare la memoria messaggi desiderata con ▲/▼. Tra le parentesi compare il numero di messaggi SMS presenti.

NUOVI – contiene i messaggi non letti

ARCHIV. – contiene messaggi letti e memorizzati

INVIATI – contiene messaggi inviati e memorizzati

BOZZE – contiene messaggi non ancora inviati

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare il messaggio SMS desiderato con ▲/▼.

7 Premere ●● Opzion.

8 Con ▲/▼ selezionare LEGGI.

9 Confermare con **OK**.

Con il tasto ●● Opzion si richiamano altre funzioni SMS.

Modifica del modo di lettura

Un messaggio SMS può essere visualizzato in diversi modi.

1 Selezionare un messaggio SMS da leggere.

2 Premere ●● Opzion.

3 Con ▲/▼ selezionare MODO SMS.

4 Selezionare il modo desiderato con ▲/▼: Scorrimento automatico del testo. Navigazione nel testo con ▲/▼. Visualizzazione di due righe di testo per volta.

5 Confermare con **OK**.

Richiamo di funzioni SMS

Sull'apparecchio

1 Per richiamare altre funzioni SMS durante la lettura di un SMS, premere **OK**.

2 Selezionare un'opzione con ▲/▼: È possibile visualizzare informazioni sul messaggio SMS, stampare ed eliminare il messaggio, inoltrare il messaggio a un altro destinatario oppure inviare una risposta SMS. È possibile tornare alla lista dei messaggi SMS, visualizzare l'SMS precedente o successivo.

3 Confermare con **OK**.

Sul telefono cordless

1 Selezionare un messaggio SMS da leggere.

2 Premere ●● Opzion.

3 Selezionare un'opzione con ▲/▼: Invio di una SMS in risposta. Il messaggio può essere spostato nella cartella archivio, eliminato o inoltrato ad un altro destinatario. Si può richiamare o memorizzare nella rubrica telefonica il numero del mittente.

4 Confermare con **OK**.

Stampa di SMS

1 Premere **OK**, ⑥③ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali messaggi SMS si vogliono stampare.

STAMPA: TUTTI – Vengono stampati tutti i messaggi ricevuti e scritti

STAMPA: RICEVUTI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS ricevuti

STAMPA: INVIATI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS inviati

STAMPA: NUOVI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS non ancora letti

3 Confermare con **OK**.

Per stampare un singolo messaggio SMS, occorre prima richiamarlo. Per stampare il messaggio, premere **COPY**.

Eliminazione di SMS

Sull'apparecchio

Quando la memoria messaggi è piena, non è più possibile ricevere altri messaggi. Cancellare i messaggi SMS in modo da liberare spazio nella memoria.

1 Premere **OK**, ⑥④ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali messaggi SMS si vogliono cancellare.

ELIMIN: TUTTI – Vengono eliminati tutti i messaggi ricevuti e scritti.

ELIMINA: LETTI – Vengono eliminati tutti i messaggi SMS letti.

ELIMIN: INVIATI – Vengono eliminati tutti i messaggi SMS inviati.

3 Confermare con **OK**.

4 Confermare la cancellazione con **OK**.

Per eliminare un singolo messaggio SMS, occorre prima richiamarlo. Premere **OK**, quindi con ▲/▼ selezionare ELIMINA. Confermare con **OK**.

Sul telefono cordless

Eliminazione di singoli SMS

1 Selezionare un messaggio SMS da leggere.

2 Premere ●● Opzion.

3 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.

4 Confermare con **OK**.

5 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Svuotare cartelle di messaggi

Questa funzione permette di eliminare tutti i messaggi SMS contenuti in una cartella messaggi.

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA TUTTI.

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare quale cartella di messaggio si vuole svuotare.

5 Confermare con **OK**.

6 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Modifica delle impostazioni

Queste funzioni sono disponibili solo sull'apparecchio.

Modifica dei numeri di invio e ricezione

Il vostro apparecchio è predisposto per l'utilizzo di servizi SMS, con il numero di centrale SMS Swisscom (PROVIDER SMS: 1, NR PER INVIO: e NR PER RICEZIONE:06221000). L'apparecchio può essere impostato per due provider SMS.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quale provider SMS si vuole impostare.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero per l'invio di messaggi SMS.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire il numero per la ricezione di messaggi SMS.

7 Confermare con **OK**.

8 Selezionare con ▲/▼ tramite quale provider si vuole effettuare la trasmissione dei messaggi SMS.

9 Confermare con **OK**.

I messaggi SMS possono essere ricevuti tramite entrambi i gestori.

Disabilitazione della stampa automatica

La stampa automatica dei messaggi SMS può essere disattivata.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK** tante volte fino a che sul display compare STAMPA SMS: SI.

2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.

3 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione della ricezione di SMS

Se allo stesso collegamento si allaccia un telefono cordless con funzione SMS, l'individuazione dell'apparecchio abilitato alla ricezione dei messaggi SMS dipende dal costruttore. Solo uno dei due apparecchi può infatti ricevere un messaggio SMS in arrivo. Provare a disattivare la ricezione di SMS dal telefono cordless. Qualora ciò non fosse possibile, disattivare la ricezione di SMS dall'apparecchio. Se la ricezione di SMS è stata disattivata, si può comunque continuare a inviare messaggi SMS.

Disattivazione della ricezione di SMS

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire il codice di servizio ③①②⓪⑦.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ SICURO: SI.

5 Confermare con **OK**.

⚠ Con SICURO: NO si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

Attivazione della ricezione di SMS

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire il codice di servizio ④①②⓪⑥.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ SICURO: SI.

5 Confermare con **OK**.

⚠ Con SICURO: NO si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

9 Gioco e divertimento

Per stampare le istruzioni per le funzioni di gioco e divertimento, premere i e ⑦.

Sudoku

Sudoku è un gioco numerico giapponese. Il campo di gioco è formato da quadrati 3 × 3 suddivisi in campi 3 × 3. All'inizio del gioco sono già dati più o meno numeri, secondo il livello di difficoltà del gioco. Lo scopo del gioco consiste nel distribuire i numeri da 1 a 9 sul campo di gioco, in modo che ogni numero si trovi esattamente una sola volta in ogni riga, in ogni colonna ed in ognuno dei nuovi blocchi. Esiste una sola soluzione.

Viene memorizzata la soluzione del gioco stampato per ultimo. Le soluzioni dei giochi precedenti non sono più disponibili.

Stampa del gioco

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:NUOVO.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare il livello di difficoltà.
5 Confermare con **OK**.
6 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
7 Confermare con **OK**.
8 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
9 Confermare con **OK**.

Ristampa dell'ultimo gioco

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:ULTIMO.
3 Confermare con **OK**.
4 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
5 Confermare con **OK**.
6 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
7 Confermare con **OK**.

Stampa della soluzione

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:SOLUZIONE.
3 Confermare con **OK**.

Un Sudoku al giorno

Si può impostare la stampa automatica ogni giorno di un nuovo Sudoku.

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:AUTOM..
3 Confermare con **OK**.
4 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per le ore 14.
5 Confermare con **OK**.
6 Con ▲/▼ selezionare il livello di difficoltà.
7 Confermare con **OK**.
8 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
9 Confermare con **OK**.
10 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
11 Confermare con **OK**.
12 Con ▲/▼ selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
13 Confermare con **OK**.

10 Impostazioni sull'apparecchio

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⓥ.

Inserimento di data e ora

1 Premere **OK**, ⑨① e **OK**.

2 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per indicare le ore 14.

3 Inserire la data (giorno, mese e anno in due cifre), ad esempio ⓪⑧ ⓪⑥ ⓪⑦ per indicare l'8 giugno 2007.

4 Confermare con **OK**.

Controllare l'impostazione di ora e data dopo un'interruzione di corrente, anche di breve durata. Confermare premendo **OK**.

Selezione della lingua

1 Premere **OK**, ⑨② e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.

3 Confermare con **OK**.

Inserimento di numeri

Nome e numero dell'utente saranno inviati sul bordo superiore di ogni pagina (intestazione), insieme a data, ora e numero di pagina.

1 Premere **OK**, ⑨④ e **OK**.

2 Inserire il proprio numero. Per inserire il segno più, usare i tasti ⓝ o ⓩ.

3 Confermare con **OK**.

Inserimento dei nomi

1 Premere **OK**, ⑨⑤ e **OK**.

2 Inserire il nome utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**.

3 Confermare con **OK**.

Regolazione del contrasto

Per la copia e l'invio dei messaggi fax sono disponibili diversi livelli di contrasto.

1 Premere **OK**, ④④ e **OK**.

2 Selezionare il contrasto desiderato con ▲/▼:

`CONTR.: CHIARO` – per copie più chiare e invio fax

`CONTR.: NEUTRO` – per tutti i tipi di originali (ad esempio, testo bianco su sfondo nero o documenti con sfondo colorato)

`CONTR. OTTIMIZ.` (impostazione di fabbrica) – ottimizzazione del contrasto per stampa di testo e foto

`CONTR.: SCURO` – per copie più scure e invio fax (ad esempio, documenti con scrittura poco leggibile)

3 Confermare premendo **OK**.

Le modifiche apportate alle impostazioni vengono memorizzate come nuova impostazione base. Se è selezionata una funzione speciale solo per una particolare procedura, una volta eseguita la procedura è necessario ripristinare un'impostazione predefinita o l'impostazione di fabbrica.

Riduzione della velocità di trasmissione

L'apparecchio adatta la velocità di trasmissione alla qualità della linea. Quest'operazione può durare un certo tempo, in particolare in caso di collegamenti oltre oceano. Se si inviano messaggi fax in reti con scarsa qualità di linea, si consiglia di impostare una velocità di trasmissione inferiore.

1 Premere **OK**, ③⑧ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ se si vuole impostare una velocità di invio inferiore.

3 Confermare con **OK**.

Abilitazione e disabilitazione dell'adattamento pagine

I messaggi fax in arrivo vengono stampati in formato ridotto per non rischiare la perdita di informazioni.

1 Premere **OK**, ③⑦ e **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare se si vuole abilitare o disabilitare la funzione di adattamento pagine.

3 Confermare con **OK**.

Impostazione dei toni di suoneria

Selezione del tono di suoneria

I tipi di squillo disponibili tra cui scegliere sono dieci.

1 Premere **OK**, ⑤⑤ e **OK**.

2 Con i tasti numerici da ⓪ a ⑨ selezionare un tipo di squillo. Regolare il volume con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

Regolazione del volume

Il volume degli squilli può essere regolato quando l'apparecchio sta squillando o quando si imposta il tono. Con i modi ☼ (Giorno) o ☾ (Notte) si memorizzano diversi volumi (vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax).

Regolare il volume con ▲/▼ mentre l'apparecchio sta squillando.

Impostazione del commutatore fax

Il commutatore fax dell'apparecchio distingue fra messaggi fax e chiamate telefoniche. I messaggi fax vengono ricevuti automaticamente, le conversazioni telefoniche vengono accettate – anche su apparecchi aggiuntivi collegati. Durante la verifica, l'apparecchio continua a squillare.

Si può stabilire separatamente per le modalità ☼ (giorno) e ☾ (notte) quante volte l'apparecchio deve squillare prima di prendere la linea. È dunque possibile ricevere i messaggi fax di notte in modalità silenziosa, per non essere disturbati.

Per passare dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa, premere ◴/☼/☾. Se è attivato il timer ⌀, l'apparecchio passa tra le modalità ☼ (giorno) e ☾ (notte) alle ore stabilite.

Impostazione della modalità Giorno

1 Premere **OK**, ⑤① e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ il numero di squilli per la segreteria telefonica. Dopo questo numero di squilli, la segreteria telefonica incorporata si inserisce.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ il numero di squilli per il commutatore fax. Dopo questo numero di squilli, il commutatore fax si inserisce e distingue tra trasmissioni fax e chiamate telefoniche. Durante la verifica, l'apparecchio continua a squillare.

5 Confermare con **OK**.

6 Regolare il volume con ▲/▼.

7 Confermare con **OK**.

Selezionando l'opzione 5⁄2 per il numero di squilli della segreteria telefonica, se sono stati ricevuti nuovi messaggi, la segreteria si inserirà dopo due squilli. Se non sono presenti messaggi nuovi, l'apparecchio squillerà cinque volte. Se l'apparecchio dopo due squilli non prende la linea, significa che non sono stati ricevuti messaggi nuovi. Il riascolto a distanza si chiude senza costi per la telefonata effettuata.

Impostazione della modalità Notte

1 Premere **OK**, ⑤② e **OK**.

2 Eseguire le stesse impostazioni già viste per la modalità Giorno (vedi operazioni da **2** a **7**).

Impostazione del timer

Il timer commuta alle ore impostate tra la modalità ☼ (giorno) e la modalità ☾ (notte).

1 Premere **OK**, ⑤③ e **OK**.

2 Inserire l'ora alla quale si vuole che l'apparecchio commuti su ☼ (giorno), ad esempio ⓪⑥ ⓪⓪ per le ore 6.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire l'ora alla quale si vuole che l'apparecchio commuti su ☾ (notte), ad esempio ②② ⓪⓪ per le ore 22.

5 Confermare con **OK**.

Impostazioni speciali

Ricezione fax silenziosa

Per ricevere fax senza che l'apparecchio squilli, impostare il numero di squilli del commutatore fax a ⓪.

Disattivazione di tutti gli squilli

Se si desidera non essere disturbati da chiamate in arrivo, ad esempio di notte, si possono impostare entrambi i numeri di squilli a ⓪. L'apparecchio si porta immediatamente alla ricezione fax silenziosa.

Ricezione manuale di fax

Scegliere tra il numero di squilli del commutatore fax la ricezione manuale dei fax. Le trasmissioni fax saranno rilevate automaticamente dall'apparecchio. La ricezione di fax può essere avviata manualmente premendo il tasto ◈. Questa impostazione risulta particolarmente utile quando si desiderano ricevere i fax tramite un modem collegato al computer.

Stampa di liste e pagine di guida

Stampa di numeri e voci

La lista dei numeri e delle voce riporta le ultime dieci chiamate ricevute e i numeri selezionati, ma anche le voci e i gruppi memorizzati.

Premere **OK**, ②③ e **OK**. La lista verrà stampata.

Stampa della lista delle chiamate

La lista delle chiamate contiene gli ultimi 50 numeri selezionati.

1 Premere **OK**, ④① e **OK**.

2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.

3 Confermare con **OK**.

4 **Attivazione della stampa:** Selezionare con ▲/▼, se la lista delle chiamate deve essere stampata subito o dopo 50 chiamate.

5 Confermare con **OK**.

Stampa della rubrica telefonica

Premere **OK**, ①⑦ e **OK**. La lista dei numeri e delle voce riporta le ultime dieci chiamate ricevute e i numeri selezionati, ma anche le voci e i gruppi memorizzati.

Stampa del giornale fax

Il giornale fax è una lista degli ultimi dieci messaggi fax ricevuti e inviati.

1. Premere **OK**, ③⑤ e **OK**.
2. Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
3. Confermare con **OK**.
4. **Attivazione della stampa:** Impostare con ▲/▼, se il giornale fax debba essere stampato immediatamente o dopo dieci trasmissioni.
5. Confermare con **OK**.

Stampa del rapporto di trasmissione

Terminata la trasmissione l'apparecchio stampa un rapporto in base alle impostazioni date. Qualora si verifichi un errore di trasmissione, viene stampato il rapporto di errore. La stampa del rapporto di trasmissione può comunque essere disattivata.

1. Premere **OK**, ③⑥ e **OK**.
2. Con ▲/▼ selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
3. Confermare con **OK**.

Stampa delle pagine di guida

Guida 1 · Descrizione generale

Per stampare una descrizione delle pagine della guida, premere [i] e ①.

Guida 3 · Rubrica telefonica

Per stampare una descrizione delle funzioni della rubrica e della segreteria telefonica, premere [i] e ③.

Guida 4 · Trasmissione fax

Per stampare istruzioni per l'invio di messaggi fax e per le impostazioni del commutatore fax, premere [i] e ④.

Guida 5 · Copiatrice

Per stampare la guida per la copia, premere [i] e ⑤.

Guida 6 · Lista delle funzioni

Per stampare una lista di tutte le funzioni e impostazioni dell'apparecchio premere [i] e ⑥.

Guida 7 · Gioco e divertimento

Per stampare le istruzioni per le funzioni di gioco e divertimento, premere [i] e ⑦.

Guida 8 · SMS

Per stampare le istruzioni per le funzioni SMS, premere [i] e ⑧.

Avvio della prima installazione

1. Premere [i] e ②.
2. L'apparecchio stampa una pagina di guida, quindi inizia la procedura di installazione.

Richiesta della versione software

1. Premere **OK**, ④⑦ e **OK**.
2. Sul display compaiono i dati sul modello e il paese impostato.
3. Confermare con **OK**.
4. Saranno visualizzati i dati sulla versione software dell'apparecchio.
5. Confermare con **OK**.

11 Impostazioni sul telefono cordless

Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ☎.

Selezione della lingua

Quando viene registrato sull'apparecchio, il telefono cordless rileva l'impostazione della lingua dell'apparecchio stesso. Per il display del telefono cordless si può comunque impostare un'altra lingua. Sul telefono cordless non sono disponibili tutte le lingue.

Il telefono cordless rileva l'impostazione della lingua, quando questa viene modificata sull'apparecchio (vedi anche il capitolo Impostazioni sull'apparecchio, pagina 36)

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare LINGUA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.
7 Confermare con **OK**.

Modifica dello sfondo

1 Premere ▲/▼, , quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA.
2 Confermare con **OK**.
3 Selezionare con ▲/▼ SFONDO.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare lo sfondo desiderato con ▲/▼.

Per visualizzare gli sfondi, premere ●● Visual. Sfogliare i motivi con ▲/▼. Con ● Indiet. si torna al menu di selezione.

6 Confermare con **OK**.

Modifica dei colori dei menu

1 Premere ▲/▼, , quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare AMBIENTE.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare i colori desiderati per i menu con ▲/▼.
6 Confermare con **OK**.

Regolare il contrasto

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con il tasto ▲/▼ selezionare CONTRASTO.
4 Confermare premendo **OK**.
5 Selezionare il livello di contrasto desiderato con ▲/▼:
6 Confermare premendo **OK**.

Impostazione dei toni di suoneria

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ PERSONALIZZA.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ scegliere se impostare la suoneria per le chiamate interne o esterne.
6 Confermare con **OK**.
7 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.
8 Confermare con **OK**.
9 Regolare il volume con ▲/▼.
10 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione di toni per tasti e segnali

1 Premere ▲/▼, , quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare BIP.
6 Confermare con **OK**.
7 Con ▲/▼ scegliere se attivare o disattivare i toni per i tasti, il tono di segnale per livello basso batterie o il tono di conferma per reset del telefono cordless nella stazione di carica.
8 Confermare con **OK**.
9 Per attivare o disattivare la funzione, premere ● MODIFICA.
10 Confermare con **OK**.

Attivare/disattivare Suoneria disattivata

Se la suoneria è disattivata, tutti i toni di squillo, allarme e dei tasti del telefono cordless sono disattivati. Si può comunque continuare a telefonare.

1 Premere ▲/▼, , quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Con il tasto ▲/▼ selezionare SUON. ESCLUSA.
6 Confermare premendo **OK**.
7 Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

Tasti programmabili

Il telefono cordless dispone di due tasti programmabili ● e ●●, ai quali si possono assegnare funzioni per l'accesso rapido. Le funzioni scelte compaiono come testo sul bordo inferiore del display.

Per richiamare la funzione, premere rispettivamente ● o ●●. A questi tasti si possono assegnare le funzioni Segreteria telefonica, Suoneria disattivata, Sveglia, Timer, Blocco tasti, Numero (numero telefonico determinato) o Riselezione.

Programmazione dei tasti

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare TASTI PROG..
4 Confermare con **OK**.
5 Per assegnare una funzione al tasto programmabile sinistro, premere ● MODIFICA.
6 Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.
8 Per assegnare una funzione al tasto programmabile destro, premere ● MODIFICA.
9 Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼.
10 Confermare con **OK**.

Ricezione e riaggancio automatico

Queste funzioni permettono di ricevere o terminare una conversazione telefonica prelevando il telefono cordless dalla stazione di carica o riposizionandolo nella stazione di carica.

Attivazione e disattivazione della ricezione automatica

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare RISPOSTA.AUTOM.
4 Confermare con **OK**.
5 Attivare o disattivare la funzione con ● MODIFICA.
6 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione del riaggancio automatico

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare RIAGGANC.AUTOM.
4 Confermare con **OK**.
5 Attivare o disattivare la funzione con ● MODIFICA.
6 Confermare con **OK**.

Ripristino del telefono cordless

Questa funzione permette di cancellare tutte le impostazioni personalizzate, quali toni di suoneria o tasti programmati, e di ripristinare il telefono cordless alle impostazioni di fabbrica. I dati memorizzati non vengono cancellati.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..
6 Confermare con **OK**.
7 Con ▲/▼ selezionare RESET PORTATIL.
8 Confermare con **OK**.
9 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Visualizzare delle liste delle chiamate e degli eventi

Le liste delle chiamate contengono gli ultimi numeri selezionati, le chiamate in arrivo e altri eventi, quali messaggi e chiamate in uscita.

Richiamo liste delle chiamate

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ scegliere da quale lista si vuole selezionare un numero.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare un numero con ▲/▼.
6 Premere ●● Opzion.

7 Selezionare un'opzione con ▲/▼: Si possono visualizzare i dettagli delle chiamate, chiamare i numeri, memorizzare i numeri nella rubrica telefonica o cancellarli dalla lista, inviare un SMS al numero o cancellare tutti i numeri della lista.

8 Confermare con **OK**.

Richiamo di eventi

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare EVENTI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare VISTA.

6 Confermare con **OK**.

7 Selezionare il numero o il messaggio desiderato con ▲/▼.

8 Confermare con **OK**.

Impostazione della visualizzazione sul display

Si può impostare se far visualizzare sul display un messaggio che informa della presenza di eventi nuovi (messaggi, chiamate in arrivo).

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare EVENTI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare se attivare o disattivare la funzione.

6 Confermare con **OK**.

12 Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi

Impostazione di collegamenti e servizi telefonici

Centralini

I centralini (PABX) sono sistemi diffusi in molte aziende ed in alcune strutture private. Per passare da un centralino alla linea telefonica pubblica (PSTN), è necessario selezionare un prefisso.

Un telefono aggiuntivo collegato ad una stessa presa telefonica insieme all'apparecchio, non può essere considerato un centralino.

1 Premere **OK**, ⑨⑥ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ se l'apparecchio deve essere attivato da un centralino.

3 Confermare con **OK**.

4 **Impostare il centralino:** Inserire il codice necessario per passare alla rete telefonica pubblica. Normalmente si tratta di ⓪.

In alcuni casi il codice di accesso alla linea esterna può essere un numero diverso o un numero a due cifre. Negli impianti telefonici di vecchio tipo, il codice può essere R (= Flash). Per inserire questo codice, premere **R**. Qualora non fosse possibile ottenere il collegamento alla rete telefonica pubblica, contattare il gestore dell'impianto telefonico in uso.

5 Confermare con **OK**.

6 Alla fine, l'apparecchio verifica la disponibilità della linea telefonica. Confermare con **OK**.

7 L'apparecchio verifica se è possibile effettuare un collegamento con la rete telefonica pubblica. Qualora non fosse possibile instaurare questo collegamento, verrà richiesto di ripetere l'inserimento.

Collegamento ADSL

Se si utilizza un modem ADSL: collegare l'apparecchio dopo il modem! Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni d'uso dell'impianto ISDN in uso.

Collegamento ISDN

I dettagli sulla connessione ISDN si trovano nelle istruzioni fornite con l'adattatore terminale o il router di selezione.

Mailbox vocale

Non è prevista la possibilità di utilizzare contemporaneamente la funzione di segreteria telefonica della società telefonica (mailbox vocale) e la ricezione di fax sull'apparecchio. Disattivare la funzione mailbox per la linea telefonica, oppure impostare sull'apparecchio il numero di squilli del commutatore fax a meno di 5 (vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax, pagina 37). Quando il commutatore fax rileva la chiamata, la mailbox del gestore non si attiva più. Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica.

Connessione e disconnessione di telefoni cordless aggiuntivi

Il telefono cordless normalmente è registrato in fabbrica sull'apparecchio. Nel modo iniziale premere **OK**. Sul display viene visualizzata la stazione base e il numero con il quale è registrato il telefono cordless.

Se è stato acquistato un modello con più di un telefono cordless, sull'apparecchio è stato registrato in fabbrica solo un cordless. Inserire le batterie come descritto in precedenza, e registrare i telefoni cordless sull'apparecchio.

>Sull'apparecchio in uso si possono registrare complessivamente fino a cinque telefoni cordless.

I telefoni cordless aggiuntivi devono essere GAP compatibili.

Registrazione del telefono cordless

Per registrare un telefono cordless occorre innanzitutto portare in modo di registrazione prima il telefono cordless, quindi l'apparecchio (stazione base).

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. BASE.

8 Confermare con **OK**.

9 Confermare con ●● Si. Il telefono cordless si porta in modo registrazione.

10 Sull'apparecchio premere **OK**, ⑧② e **OK**.

11 Confermare il codice pin preimpostato (0000) con **OK**.

Il telefono cordless viene registrato automaticamente. Questa procedura può durare alcuni minuti. Al termine sul display del telefono cordless viene visualizzato il numero con il quale il cordless è registrato sull'apparecchio.

Per la registrazione di altri telefoni cordless sull'apparecchio, procedere analogamente a quanto descritto in precedenza. Qualora si incontrassero difficoltà durante la registrazione, scollegare tutti i cordless, quindi ripetere la procedura di registrazione per un cordless alla volta.

Disconnessione del telefono cordless

Sull'apparecchio

1 Premere **OK**, ⑧③ e **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless che si vuole sconnettere.

3 Confermare con **OK**. L'apparecchio interrompe il collegamento con il telefono cordless.

Sul telefono cordless

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. BASE.

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare CANC.PORTATILE.

8 Confermare con **OK**.

9 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless che si vuole sconnettere.

10 Confermare con **OK**.

11 Confermare la disconnessione con ●● Si. Il collegamento con l'apparecchio viene interrotto.

Registrazione del telefono cordless su altri apparecchi

Un telefono cordless può essere registrato su un numero massimo di quattro apparecchi (stazioni base) diversi.

Sull'apparecchio

1 Registrare il telefono cordless sul primo apparecchio come già descritto.

2 Sull'altro apparecchio premere **OK**, ⑧② e **OK**.

3 Confermare il codice pin preimpostato (0000), oppure inserire un altro codice pin.

Il codice pin può essere identico al codice pin del primo apparecchio.

4 Confermare con **OK**.

Sul telefono cordless

5 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

8 Confermare con **OK**.

9 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..

10 Confermare con **OK**.

11 Con ▲/▼ selezionare REG. PERSON..

12 Confermare con **OK**.

13 Selezionare l'altro apparecchio (stazione base) con ▲/▼.

14 Confermare con **OK**.

15 Confermare il nome della stazione base, oppure inserire un nome nuovo.

16 Confermare con **OK**.

17 Inserire lo stesso codice pin già inserito per l'altro apparecchio.

18 Confermare con **OK**.

19 Con ▲/▼ selezionare il numero con il quale si vuole registrare il telefono cordless sull'altro apparecchio.

20 Confermare con **OK**.

Impostazione della base preferita

Con questa funzione, se il telefono cordless è registrato su diversi apparecchi fax, è possibile stabilire da quale apparecchio (stazione base) si sta telefonando. Con AUTO il telefono cordless si imposta automaticamente sul rispettivo apparecchio.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare PRIORITÀ BASE.

8 Confermare con **OK**.

9 Premere ● MODIFICA.

10 Selezionare con ▲/▼ l'apparecchio al quale si vuole assegnare la priorità, oppure selezionare l'impostazione automatica.

11 Confermare con **OK**.

Collegamento di apparecchi aggiuntivi

Su una stessa linea telefonica si possono attivare altri apparecchi, quali segreterie telefoniche, modem o contascatti.

Collegamento all'apparecchio

All'apparecchio si possono collegare apparecchi aggiuntivi. Inserire il cavo telefonico dell'apparecchio aggiuntivo nella presa **EXT** (collegamento RJ-11) dell'apparecchio.

Consigliamo di effettuare un collegamento diretto all'apparecchio, poiché così il commutatore fax può funzionare in modo ottimale e controllare gli apparecchi aggiuntivi.

Utilizzo di telefoni aggiuntivi (Easylink)

La funzione Easylink permette di controllare l'apparecchio con telefoni aggiuntivi. Per utilizzare la funzione è necessario impostare i telefoni aggiuntivi sulla selezione in multifrequenza (toni DTMF); si veda al riguardo anche il manuale d'istruzione del telefono aggiuntivo.

Avvio della ricezione fax

Se sollevando il ricevitore da un apparecchio aggiuntivo si riscontra che sta ricevendo un messaggio fax (fischio o muto), si può avviare la ricezione del fax premendo dal telefono aggiuntivo ⓐ⑤, oppure dall'apparecchio il tasto ◇.

Prendere la linea

Se si prende la linea da un telefono aggiuntivo e l'apparecchio continua a squillare o tenta di ricevere dei fax, si può scollegare l'apparecchio dalla linea. Premere ⓐⓐ sul telefono aggiuntivo.

Modifica del codice

⚠ Modificare i codici, solo se assolutamente necessario. I codici devono iniziare con ⓐ o ⓑ ed essere diversi tra loro.

1. Premere **OK**, ⑤④ e **OK**.
2. Inserire il codice nuovo per avviare la ricezione di fax.
3. Confermare con **OK**.
4. Inserire il codice nuovo per prendere la linea da un apparecchio aggiuntivo.
5. Confermare con **OK**.

13 Assistenza

Qualora insorgessero problemi, seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Sostituzione della pellicola d'inchiostro

Utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. Per ordinare materiale d'uso corrente potete rivolgervi allo Swisscom Shop, ai commercialisti, al sito www.swisscom.com/onlineshop oppure telefonare al numero gratuito **0800 800 800**. Materiali di consumo non originali possono danneggiare l'apparecchio o ridurne la durata.

Smaltire i materiali di consumo usati in conformità con le regolamentazioni in vigore nel paese d'uso.

Seguire le istruzioni riportate sull'imballo dei materiali di consumo.

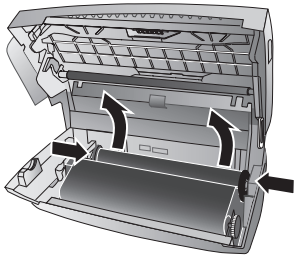
Per poter ricevere o copiare documenti, è necessario che nell'apparecchio sia inserita una pellicola di inchiostro. L'apparecchio viene fornito con una pellicola di inchiostro iniziale da utilizzare per la stampa di alcune pagine di prova. Per questa pellicola non è necessaria la scheda Plug'n'Print, cioè il chip con le informazioni sulla capacità della pellicola. Per tutte le pellicole successive che saranno inserite nell'apparecchio, sarà necessario caricare la memoria di livello con la scheda Plug'n'Print fornita con l'apparecchio.

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

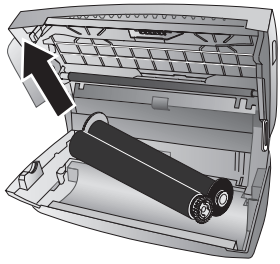
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Afferrare il rotolo posteriore della pellicola d'inchiostro e appoggiarlo davanti al rotolo anteriore.

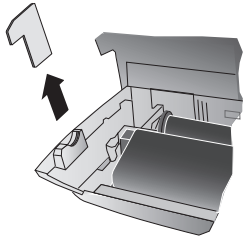


4 Rimuovere entrambi i rotoli dall'apparecchio. La pellicola d'inchiostro non è riutilizzabile.

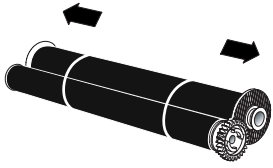


Sulle pellicole d'inchiostro usate si riconoscono le tracce dei messaggi e delle copie stampati. Avere cura di proteggere i dati, quando si smaltiscono le pellicole di inchiostro usate.

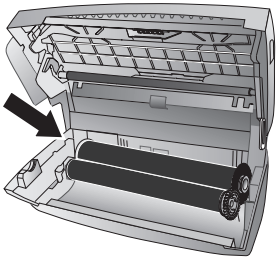
5 Sfilare la scheda Plug'n'Print dallo slot sulla sinistra, accanto all'alloggiamento della pellicola. La scheda Plug'n'Print non è riutilizzabile.



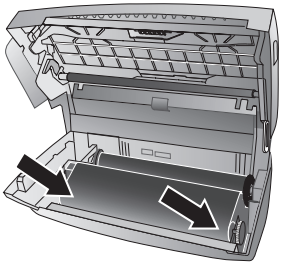
6 Rimuovere con cautela i nastri di gomma dalla pellicola di inchiostro nuova. Evitare di danneggiare la pellicola!



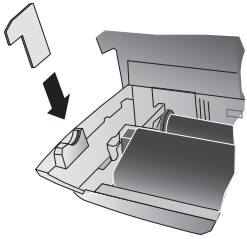
7 Inserire il rotolo più grande con la pellicola d'inchiostro nell'alloggiamento posteriore. Il rotella dentata di colore blu deve trovarsi sulla destra.



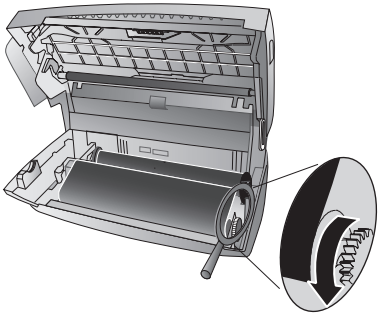
8 Inserire il rotolo più piccolo senza pellicola d'inchiostro nell'alloggiamento anteriore. Inserire rotella dentata di colore blu a destra e il perno a sinistra negli appositi incavi laterali.



9 Staccare il chip dalla scheda Plug'n'Print. Infilare il chip nello slot a sinistra, accanto all'alloggiamento della pellicola d'inchiostro.



10 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



11 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Informazione sulla pellicola d'inchiostro residua

1 Premere e **OK**, ④⑥ e **OK**.

2 Sul display viene visualizzato il numero di pagine che si possono ancora stampare con la pellicola d'inchiostro.

3 Per ritornare al modo iniziale, premere ⓥ.

Quando la pellicola d'inchiostro si esaurisce o non è inserita nell'apparecchio, sul display viene visualizzato l'avvertimento corrispondente.

Sostituzione delle batterie nel telefono cordless

1 Per disattivare il telefono cordless, premere ☎ per almeno due secondi.

2 Aprire lo scomparto delle batterie sul retro del telefono cordless sfilando verso il basso il coperchio.

3 Togliere le batterie scariche.

Smaltire le batterie usate in conformità con le prescrizioni sul riciclaggio in vigore nel paese d'uso.

4 Inserire le batterie nuove nell'apposito scomparto, avendo cura di rispettare la polarità, come indicato sul disegno riportato nello scomparto.

⚠ Non utilizzare **mai** batterie monouso nel telefono cordless. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

5 Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l'alto fino a che scatta in posizione.

6 Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

⚠ Non inserire mai il telefono cordless senza batterie nella stazione di carica.

Lasciare il telefono cordless nella stazione di carica per almeno 12 ore. Durante la carica le batterie possono riscaldarsi leggermente; tale fenomeno non è pericoloso.

Visualizzazione del livello di carica delle batterie

L'indicatore di carica sul display indica il livello di carica delle batterie. Se il livello di carica è basso, l'illuminazione del display viene disattivata e la funzione viva voce non è più disponibile. Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

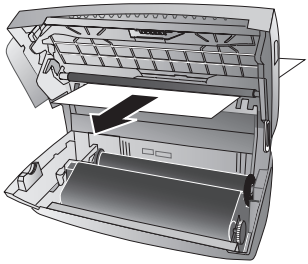
Rimozione di inceppamenti di carta

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

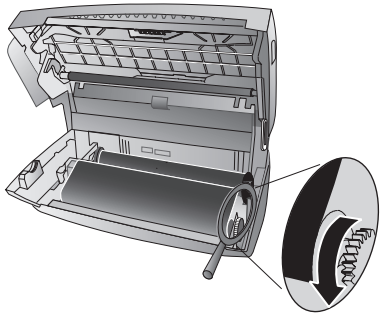
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Estrarre con cautela la carta.



4 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



5 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

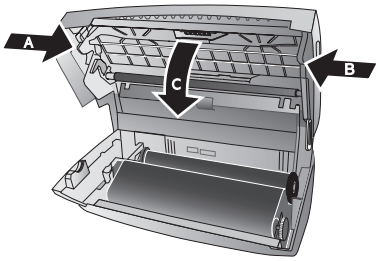
Rimozione di documenti inceppati

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

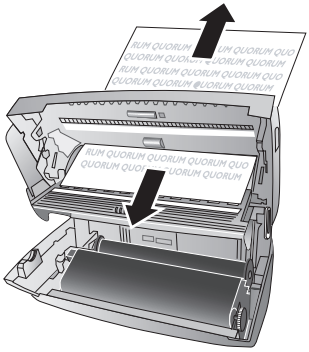
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Aprire il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto spingendo verso l'interno prima il sostegno (**A**), quindi l'altro sostegno (**B**). Il coperchio (**C**) si ribalta verso il basso.

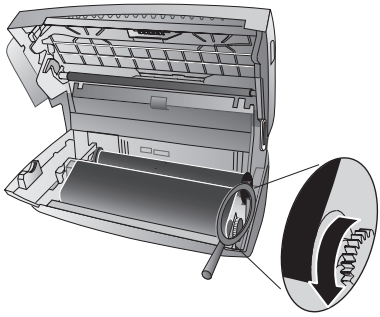


4 Tirare con cautela il documento in avanti o indietro per estrarlo dall'apparecchio.



5 Chiudere il coperchio dello scanner e del meccanismo di trascinamento carta. I due sostegni devono innestarsi saldamente.

6 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



7 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Pulizia

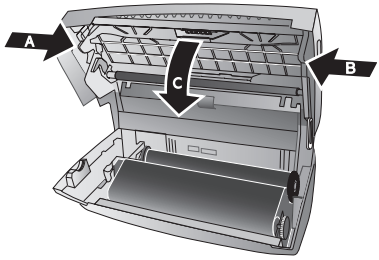
⚠ Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Utilizzare un panno morbido, non sfilacciato. Non utilizzare detergenti liquidi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera. Non consentire che l'umidità penetri all'interno dell'apparecchio.

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

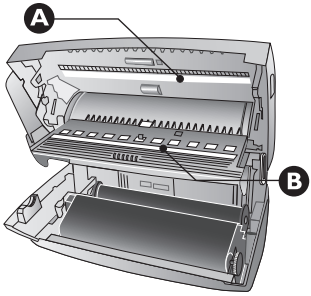
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

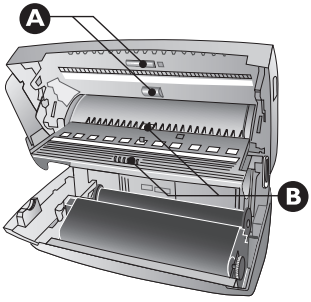
3 Aprire il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto spingendo verso l'interno prima il sostegno (**A**), quindi l'altro sostegno (**B**). Il coperchio (**C**) si ribalta verso il basso.



4 Strofinare leggermente con un panno la faccia superiore del vetro dello scanner (**A**) e la faccia inferiore della guida documenti/pellicola scanner (pellicola di plastica bianca) (**B**).

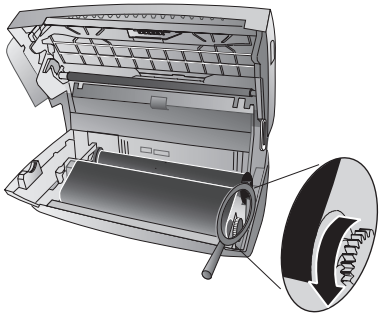


5 Pulire la faccia inferiore dei rulli di inserimento (**A**) e dei loro appoggi (**B**) con un panno morbido, non sfilacciato, imbevuto con alcool detergente (96%). Ruotare i rulli di inserimento in modo da poterne pulire l'intera superficie.



6 Chiudere il coperchio dello scanner e del meccanismo di trascinamento carta. I due sostegni devono innestarsi saldamente.

7 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



8 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Utilizzo dei codici di servizio

I codici di servizio cancellano le impostazioni modificate e ripristinano l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica. Questa operazione può essere necessaria, quando l'apparecchio reagisce diversamente a come ci si aspettava dopo aver apportato delle modifiche.

⚠ Utilizzare i codici di servizio, solo se assolutamente necessario. Alcuni codici di servizio eliminano anche i messaggi e le voci della rubrica telefonica già memorizzati.

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire un codice di servizio:

⑦①①⑦ – Cancella tutte le impostazioni modificate e tutti i dati memorizzati. L'apparecchio viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica e inizia la procedura di prima installazione.

⑦①④⓪ – Cancella tutte le impostazioni modificate. I messaggi fax memorizzati e le voci della rubrica telefonica restano memorizzati.

⑦②②⑦ – Se ci sono problemi con la stampa, cancella i messaggi fax memorizzati

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare `SICURO: SI`.

5 Confermare con **OK**.

⚠ Con `SICURO: NO` si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

Guida rapida

Qualora si riscontrasse un problema che non può essere risolto con le descrizioni contenute in questo manuale (vedi anche la guida seguente), procedere come segue.

1 Staccare la spina di corrente.

2 Attendere almeno dieci secondi e inserire di nuovo la spina nella presa.

3 Se l'errore dovesse ripetersi, rivolgersi al rivenditore di fiducia. Seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Generalità	
Sul display lampeggiano ora e data.	Controllare l'impostazione di ora e data dopo un'interruzione di corrente, anche di breve durata. Confermare con **OK**.

Problemi con la trasmissione fax o la stampa	
I documenti inviati arrivano con qualità scarsa.	Modificare la risoluzione da RISOL.: STANDARD a RISOL.: ALTA oppureRISOL.: FOTO. Modificare il contrasto. Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti. Controllare l'apparecchio facendo una copia del documento. Se l'apparecchio è a posto, può darsi che sia difettoso l'apparecchio fax dell'altro utente.
L'apparecchio stampa strisce nere durante l'invio o la stampa.	Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti.
La copia risulta bianca.	Inserire il documento nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto.
La stampa si interrompe.	Inceppamento della carta o dei documenti, carta o pellicola inchiostro esaurita. Seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore. Dopo la stampa di più pagine, può inserirsi una breve pausa. L'apparecchio prosegue automaticamente la stampa.
Nessuna stampa	Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.
I documenti sono inseriti in modo non corretto.	Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti.

Problemi di collegamento	
L'apparecchio squilla una volta, resta muto per alcuni secondi, quindi riprende a squillare.	Si tratta di un comportamento assolutamente normale. Dopo il primo squillo il commutatore fax verifica la chiamata. Se si tratta di una telefonata, il telefono continua a squillare.
Nessun segnale di selezione	Controllare l'installazione dell'apparecchio. Collegare il cavo telefonico alla presa contrassegnata **LINE**. Inserire la spina telefonica nella presa telefonica di rete.
Le trasmissioni fax vengono interrotte costantemente.	Provare ad inviare manualmente il fax: premere ◁, quindi selezionare il numero. Se il destinatario ha installato una segreteria telefonica, attendere il suono di avviso. Premere ◈. Può darsi che l'apparecchio del destinatario non sia pronto alla ricezione.

Problemi di collegamento	
Dal microtelefono si avverte un fischio o assenza di segnali.	La chiamata è una trasmissione fax: premere ◇ sull'apparecchio. Premere ✱ ⑤ sul telefono aggiuntivo. Riagganciare il microtelefono.
Mancata ricezione fax o breve suono fax come messaggio sulla segreteria telefonica	Impostare con la funzione 51 il numero di squilli per il commutatore fax su 4 e il numero totale o il numero di squilli per la segreteria telefonica (secondo il modello) su 5 (vedere pagine 37). Non è prevista la possibilità di utilizzare contemporaneamente la funzione di segreteria telefonica della società telefonica (mailbox vocale) e la ricezione di fax sull'apparecchio (vedere pagina).

Problemi con il telefono cordless	
Il display visualizza solo il livello di carica delle batterie.	Controllare se il telefono cordless funziona ed è registrato sull'apparecchio. Spegnere il telefono cordless. Aprire il coperchio del vano batterie sul retro. Rimuovere e inserire di nuovo le batterie. Chiudere il vano e riaccendere il telefono cordless.
Nessun segnale di selezione	Il telefono cordless non è registrato sull'apparecchio o non rientra nel suo campo di ricezione.
Impossibile accendere il telefono cordless.	Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.
Dopo dodici ore di permanenza nella stazione di carica, non si riesce comunque ad accendere il telefono cordless.	Sostituire le batterie nel telefono cordless (vedi anche il capitolo Assistenza, pagina 46).

14 Allegato

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (L × A × P) ..... 303 × 126 × 195 mm
Peso ..... 1,9 kg
Alimentazione elettrica ..... 220 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
Potenza assorbita
Modalità stand-by ..... < 2.5 W
Trasmissione ..... < 20 W
Condizioni ambiente consigliate ..... 18 – 28 °C
Umidità relativa ..... 20 – 80 % (senza condensa)
Tipo di collegamento ..... PSTN · PABX

Conformità alle normative

Sicurezza ..... EN 60950-1
Emissione ..... EN 55022 Classe B
Immunità ..... EN 55024

Scanner

Ampiezza scansione ..... 212 mm
Risoluzione orizzontale ..... 8 punti/mm
Risoluzione verticale ..... Standard: 3,85 linee/mm
..... Fine: 7,70 linee/mm

Memoria

Rubrica telefonica ..... fino a 200 voci
Messaggi vocali ..... fino a 30 minuti
Messaggi fax ... fino a 50 pagine (lettera di testo standard)
Messaggi SMS ..... fino a 30 Messaggi SMS

Telefono cordless

Batterie ..... AAA · NiMH
Durata in conversazione ..... fino a 10 ore
Durata in stand-by ..... fino a 120 ore
Portata ..... fino a 40 m (all'interno di edifici)
..... fino a 250 m (all'aperto)

Carta

Capacità ..... 15 fogli (senza appoggia carta)
..... 50 fogli (con appoggia carta)
Formato ..... A4 · 210 × 297 mm
Spessore ..... 0,07 – 0,11 mm
Peso ..... 60 – 90 g/m²

Vassoio inserimento documenti

Capacità ..... 10 fogli
Larghezza ..... 148 – 212 mm
Lunghezza ..... 100 – 600 mm
Spessore ..... 0,06 – 0,15 mm
Peso ..... g/m²

Fax

Tipo ..... Gruppo 3
Compatibilità ..... ITU-T T.30
Compressione dati ..... MH · MR
Modulazione ..... V.17 · V.21 · V.27ter · V.29
Velocità di trasmissione ..... 14.400 bps

Con riserva di apportare modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso.

Riparazione/Manutenzione

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate inizialemente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia, sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi; targhette, accumulatori, ecc.) e danni causati da manomissioni o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi, ecc.). Se si dovesse rendere necessaria una riparazione, l'apparecchio dev'essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Fuori dal periodo di garanzia vengono addebitati anche i costi del materiale.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi, ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono 0800 800 800).

Marchio CE

L'apparecchio è previsto per funzionamento sulla rete analogica svizzera.

Le particolarità dei diversi paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete. La conformità dell'apparecchio con le disposizioni sulle direttive degli apparecchi telefonici è confermata con il marchio CE.

CE

Una copia della dichiarazione di conformità può anche essere ottenuta visitando il nostro sito web: **www.swisscom.com/onlineshop** oppure può essere ordinata all'indirizzo seguente:

Swisscom Fixnet AG

Residential

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Bern

Numeri per l'ordinazione di materiali di consumo

Pellicola d'inchiostro, nera ..... NR SAP 119979
(circa 140 pagine)

Per ordinare materiale d'uso corrente potete rivolgervi allo Swisscom Shop, ai commercialisti, al sito www.swisscom.com/onlineshop oppure telefonare al numero gratuito **0800 800 800**.

Nota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Questo manuale di istruzioni per l'uso è stato stampato su carta riciclata sbiancata senza cloro, in conformità agli standard più avanzati in materia di compatibilità ambientale. La confezione di cartone utilizzata e il cartone e la carta che protegge l'apparecchio lateralmente possono essere smaltiti come carta usata. Le pellicole di plastica possono essere destinate al riciclaggio o smaltite con i rifiuti, secondo le indicazioni del rispettivo paese.

Con riserva di modifiche

Copyright © 2007 Swisscom

FX-RES-V-CPE it 05.07

M5 SC MX94
CH it
252860485-B

swisscom fixnet